



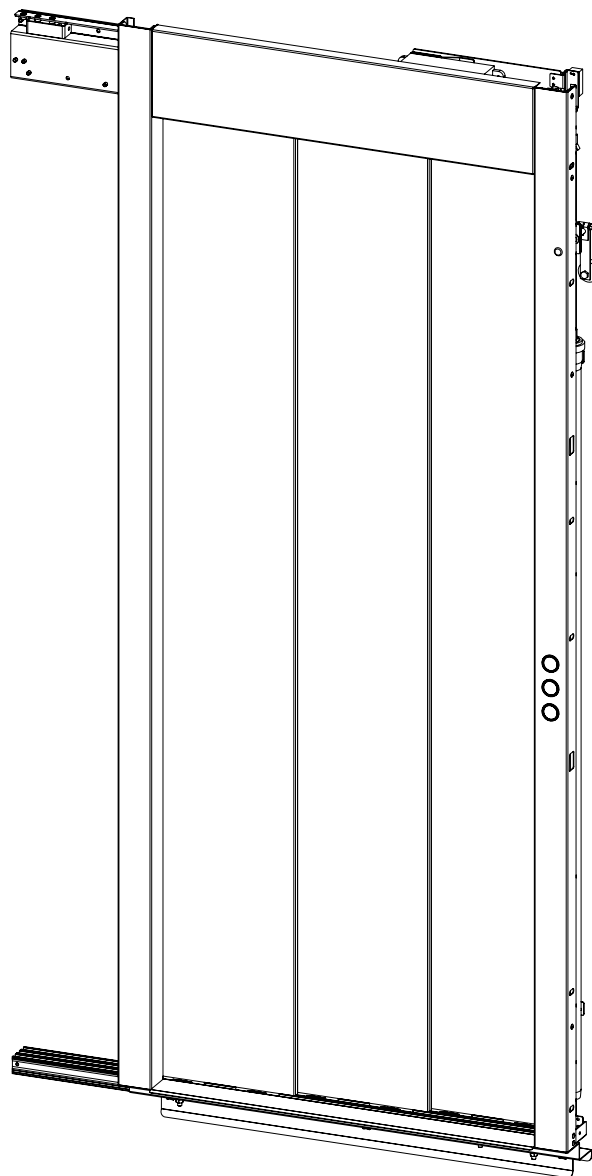
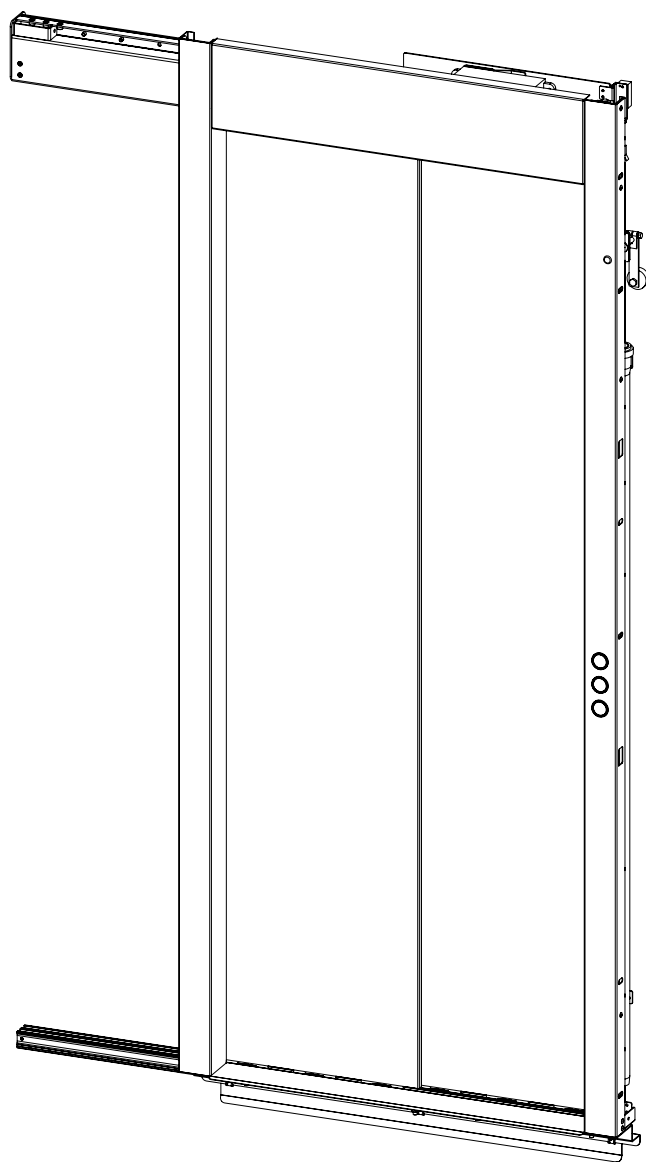
LIFTINGITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16 - 43058 Bogolese, Sorbolo (PR) - Italy
Phone +39 0521.695311 - Fax +39 0521.695313



EASYhome 318

Раздвижные двери кабины и шахты



ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ПУСКУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

6	Revisione generale	01.04.2019
5.4	Aggiornamento KIT	13.06.2018
5.3	Aggiornamento pg. 40	01.12.2015
5.2	Aggiornamento KIT	02.02.2015
5.1	Aggiornamento immagini	27.02.2014
5	Modificata nomenclatura EASYhome	08.08.2012
Rev.	Descrizione	Data

1.	ЗАВЕДОВАНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ	6
1.1.	ОБЩИЕ РАСПОРЯЖЕНИЯ	6
2.	ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ	7
2.1.	ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ И ТЕРМИНОЛОГИЯ	7
3.	СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ	8
4.	ОСНАЩЕНИЕ И МАТЕРИАЛ, НЕОБХОДИМЫЙ ДЛЯ УСТАНОВКИ	10
5.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ	11
5.1.	РАСПОЛОЖЕНИЕ МАТЕРИАЛА НА МЕСТЕ РАБОТЫ	11
6.	РАСПОЗНАВАНИЕ ДВЕРЕЙ	12
7.	ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ДВЕРИ ШАХТЫ	13
8.	МОНТАЖ ДВЕРЕЙ ШАХТЫ	14
9.	ПРОВЕРКА правильности МОНТАЖА ДВЕРИ ШАХТЫ	30
10.	МОНТАЖА ДВЕРИ КАБИНЫ	31
11.	ПРОВЕРКА правильности МОНТАЖА ДВЕРИ КАБИНЫ	36
12.	СОЕДИНЕНИЕ ЗАМКА	37
13.	ИНСТРУКЦИИ для БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ AT12	38
13.1.	СВОД КОМАНД AT12	38
13.2.	СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ AT12	38
13.3.	ФУНКЦИИ КОНТРОЛЛЕРА SiDOOR AT12	39
13.4.	УСТАНОВКА И НАСТРОЙКИ	40
13.5.	ДИАГРАММА ДВИЖЕНИЯ	40
13.6.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ SiDOOR AT12	41
13.7.	ДИАГНОСТИКА И УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ПРИ ПОМОЩИ ПУЛЬТА HT18	42
13.8.	СПИСОК МЕНЮ	43
13.9.	МОДИФИКАЦИЯ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ КОНТРОЛЛЕРА AT12	48



ЦЕЛЬ РУКОВОДСТВА

Целью данного руководства является предоставление правильной информации об установке, чтобы обеспечить личную безопасность и правильное функционирование оборудования. Храните руководство в течение всего срока службы оборудования. В случае смены владельца, руководство должно быть предоставлено новому пользователю как неотъемлемая часть оборудования.

УВЕДОМЛЕНИЕ



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО перед установкой и использованием оборудования. Данное оборудование должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с действующими правилами и нормативами. Неправильная установка или неправильное использование оборудования может привести вред людям и имуществу, а также вызвать аннулирование гарантии.

СЛЕДУЙТЕ СОВЕТАМ И РЕКОМЕНДАЦИЯМ ДЛЯ РАБОТЫ В ПОЛНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. Любая несанкционированная модификация может поставить под угрозу безопасность оборудования, а также правильность работы и срок службы оборудования. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно правильности понимания информации и содержания данного руководства, немедленно свяжитесь с LIFTING ITALIA S.r.l.

КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ: Оборудование, описанное в данной документации, может быть установлено только квалифицированным персоналом в соответствии с прилагаемой технической документацией, особенно следуя указаниями по безопасности и мерам предосторожности, содержащимися в руководстве.

Хранить техническую документацию и документацию по безопасности вблизи оборудования.



ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАСПОЗНАВАНИЕ РИСКА

Это руководство содержит правила безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения личной безопасности и предотвращения повреждения имущества. Указания, которым необходимо следовать для обеспечения личной безопасности, выделены символом треугольника, в то время указания, позволяющие избежать материального ущерба, предшествуют треугольнику. Предупреждения об опасности отображаются следующим образом и указывают на различные уровни риска в порядке убывания.

СИСТЕМА УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СТЕПЕНЬ РИСКА

КЛАССИФИКАЦИЯ РИСКА С УЧЁТОМ ТЯЖЕСТИ УЩЕРБА		УРОВЕНЬ РИСКА
ОПАСНО	Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности приводит к летальному исходу или вызывает серьезную физическую травму.	
ОСТОРОЖНО	Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к летальному исходу или вызвать серьезную физическую травму.	
ВНИМАНИЕ	Данный символ указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к травмам легкой или средней степени тяжести или к повреждению оборудования.	
УВЕДОМЛЕНИЕ	Это не символ безопасности. Он указывает, что несоблюдение соответствующих мер безопасности может привести к повреждению имущества.	
ИНФОРМАЦИЯ	Данный символ не является символом безопасности. Он предупреждает о важности информации	

В случае, если существует несколько уровней риска, предупреждение об опасности всегда указывает на самый высокий уровень. Если в предупреждении о риске изображен треугольник, отображающий возможность травмирования людей, возможен риск как повреждения имущества, так и принесения вреда людям.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время установки / технического обслуживания на платформе функции безопасности временно приостановлены, поэтому необходимо принять все необходимые меры предосторожности, чтобы избежать травм и / или повреждения оборудования.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЧТЕНИЮ РУКОВОДСТВА****СИМВОЛЫ, ОПОВЕЩАЮЩИЕ ОБ ОПАСНОСТИ**

	ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ		ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ		ПОЖАРООПАСНОСТЬ
	РИСК ПАДЕНИЯ		ПОДВЕШЕННЫЙ ГРУЗ		ОПАСНОСТЬ ОТ ХИМИЧЕСКИ АКТИВНЫХ ВЕЩЕСТВ

СИМВОЛЫ ЗАПРЕТА

	ОБЩИЙ ЗАПРЕТ		ЗАПРЕЩЕНО ПОДНИМАТЬСЯ		ЗАПРЕЩЕНО ПЕРЕХОДИТЬ И ОСТАНАВЛИВАТЬСЯ В ДАННОМ МЕСТЕ
--	---------------------	--	------------------------------	--	--

СИМВОЛЫ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

	НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОГО ШЛЕМА		НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦОБУВИ С ВЫСОКИМ БЕРЦЕМ ДЛЯ ЗАЩИТЫ		НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ПЕРЧАТОК
	НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ		НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ НАУШНИКОВ		НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОЙ МАСКИ
	НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМБИНЕЗОНА		НЕОБХОДИМО ЗАКРЫВАТЬ НА ЗАМОК		НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ ЗАЩИТУ

СИМВОЛЫ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ**ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИМВОЛЫ**

	ПЕРВАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ		ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ		ДЕРЖАТЬ В СУХОСТИ		СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ
--	----------------------------------	--	--------------------------	--	--------------------------	--	------------------------------

**ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ****ОТВЕТСТВЕННОСТЬ МОНТАЖНИКА**

Лифт / платформа изготовлены и предназначены для установки исключительно тем способом, который описан в прилагаемом чертеже и в данном руководстве; любое отклонение от предписанной процедуры может отрицательно повлиять на работу и безопасность оборудования и привести к немедленному аннулированию гарантии.

Любые отклонения или изменения по отношению к проекту и к инструкциям по монтажу, должны быть подробно задокументированы и своевременно переданы LIFTING ITALIA S.r.l., чтобы позволить компании адекватную оценку ситуации. Ни при каких обстоятельствах оборудование не может быть запущено в случае произведения изменений любого характера без авторизации LIFTINGITALIA S.r.l.

Установщики несут ответственность за соблюдение правил техники безопасности на рабочем месте и любых правил техники безопасности и здравоохранения, действующих в стране и на месте проведения установки.

Лифт / платформа должны использоваться только так, как это предусмотрено и показано в соответствующих руководствах (перевозка людей и / или вещей, грузов, средств и т. д.). LIFTING ITALIA S.r.l. не несет ответственности за ущерб, нанесенный людям и имуществу в результате неправильного использования оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ : Фотографии и картинки, присутствующие в данном руководстве имеют лишь иллюстративный характер.



1. ЗАВЕДОВАНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ

1.1. ОБЩИЕ РАСПОРЯЖЕНИЯ

ВАЖНО!



Для получения дополнительной информации о безопасности, ответственности и гарантийных условиях, получении и хранении материала, упаковки, удалении отходов, очистке и хранении оборудования; см. руководство «ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И УПРАВЛЕНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ».

AVVISO

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ: После вскрытия упаковки убедитесь, что продукция не повреждена и не была повреждена при транспортировке. В случае обнаружения каких-либо аномалий или повреждений, отправьте их в письменной форме в транспортную компанию, своевременно уведомив LIFTINGITALIA S.r.l.

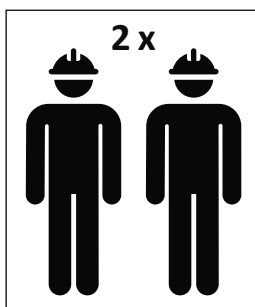
ПРИМЕЧАНИЕ: В этом руководстве для удобства трактовки, использовано понятие « ШАХТА ПОДЪЁМА», подразумевающее базовое перекрытие, перекрытие на выходе и вертикальную стену, соединяющую перекрытия.



ВНИМАНИЕ

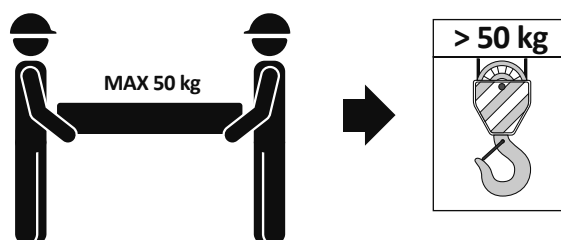
БЕЗОПАСНОСТЬ И УПРАВЛЕНИЕ МЕСТОМ ПРОИЗВЕДЕНИЯ РАБОТ - ОСНОВНЫЕ НОРМЫ:

1. Всегда защищайте инструменты и любые другие предметы от падения;
 2. Внимательно изучите все пошаговые инструкции, описанные в этом руководстве;
 3. При сборке деталей оборудования или после установки, будьте осторожны с острыми предметами (остатками после установки);
- Прежде чем приступить к установке, необходимо убрать мусор и материал из шахты, оставленный во время строительства.
 - Следует использовать только гайки и болты, входящие в комплект поставки.
 - Упаковки с винтами должны быть открыты в соответствии с рабочими фазами, указанными в данном руководстве.
 - Инструкции, описанные в данном руководстве, подразумевают установку в бетонной шахте с помощью механических длинных дюбелей. Для использования дюбелей в небетонной шахте см. приложении к данному руководству. Для шахт с металлокаркасом следовать аналогично, заменив дюбеля обычными болтами.
 - В данной инструкции и на электрической схеме, остановки обозначены цифрами 0, 1, 2, 3, где «0» подразумевает самый нижний этаж: цифры же на кнопочных панелях могут различаться в зависимости от потребностей пользователя (например, - 1, 0 и т. Д.).



Установка должна быть произведена хотя бы ДВУМИ РАБОЧИМИ

Если вес груза превышает 50 кг, использовать лебёдку для его перемещения





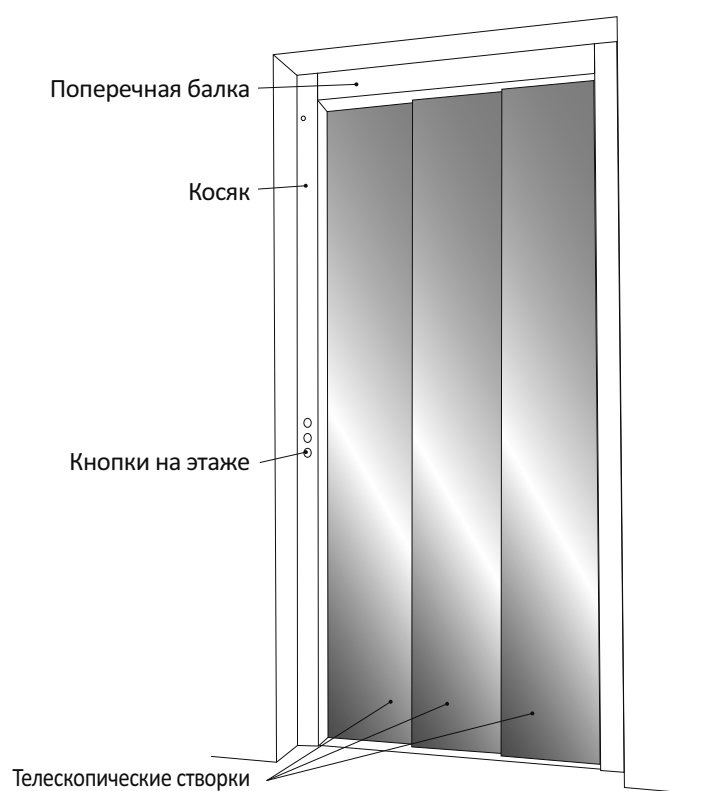
2. ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ

2.1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ И ТЕРМИНОЛОГИЯ

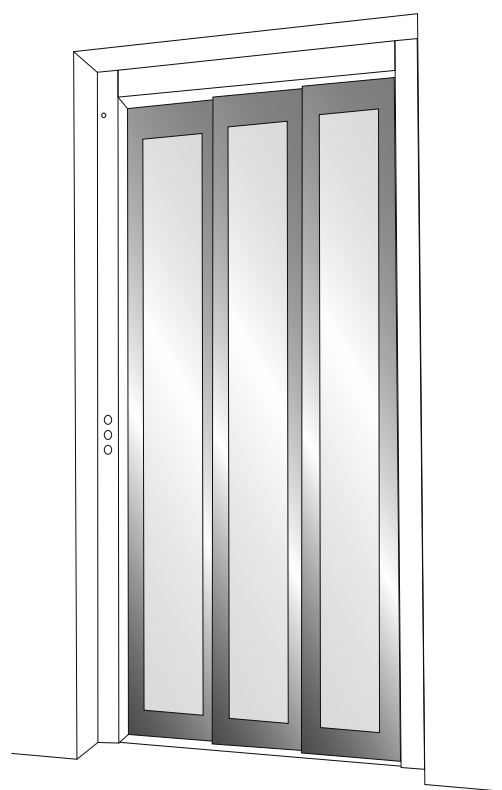
АВТОМАТИЧЕСКАЯ РАЗДВИЖНАЯ ДВЕРЬ ДЛЯ КАБИН И ПОСАДКИ (3 ДВЕРНЫХ ПАНЕЛИ)

Основные характеристики

- Также для наружной установки
- Двигатель постоянного тока и электронный регулятор 220 В
- В наличии рампа для разблокировки замка
- Инфракрасные лучи по всей высоте
- Косяки вровень с полом
- Аварийный ключ на косяке

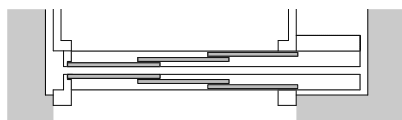


Тип **318** - 3 створки
исполнение BL - глухое

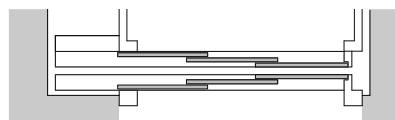


Тип **318** - 3 створки
исполнение GL - стекло

Сторона открывания RIGHT "R" (правая)



Сторона открывания LEFT "L" (левая)

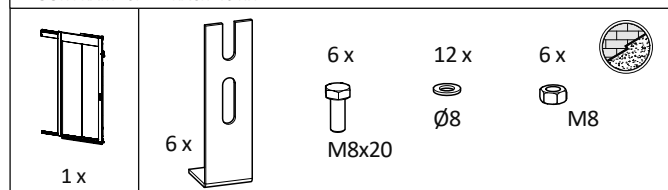
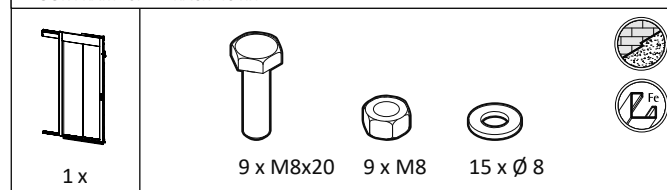
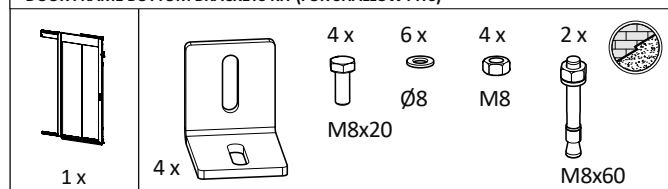
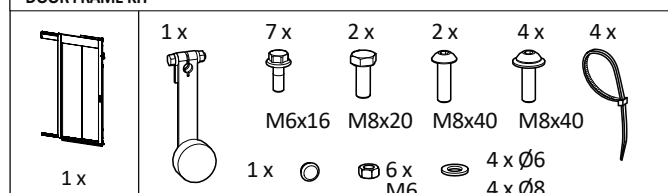
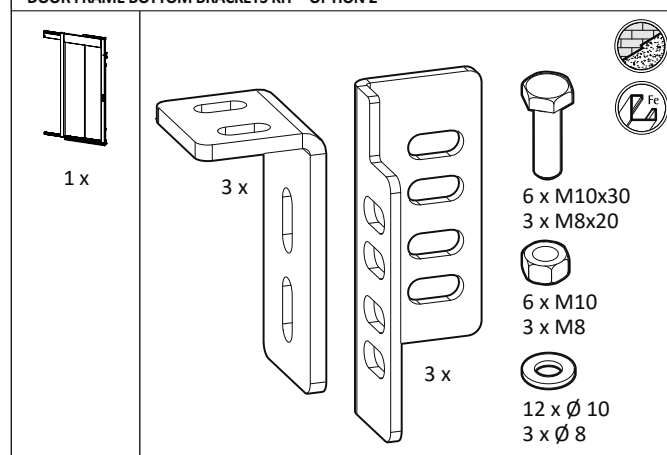
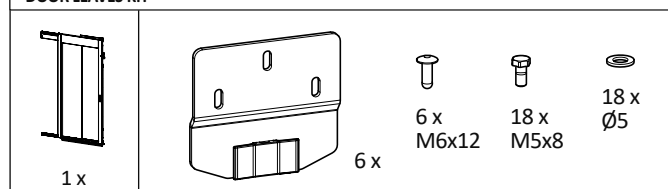
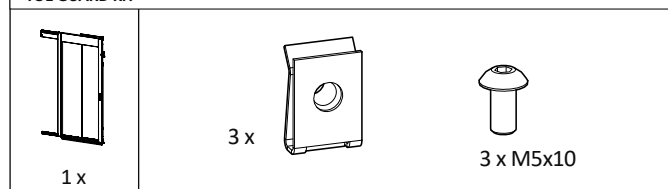
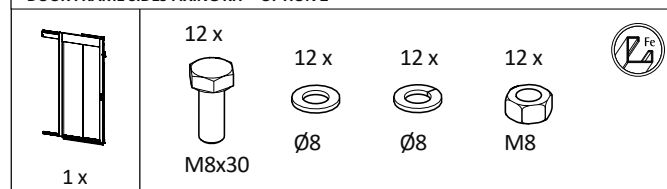
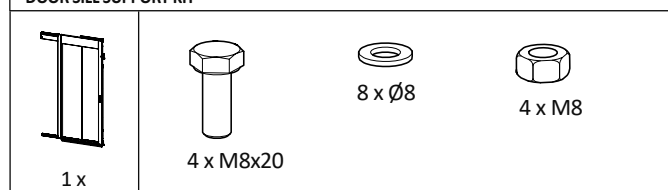
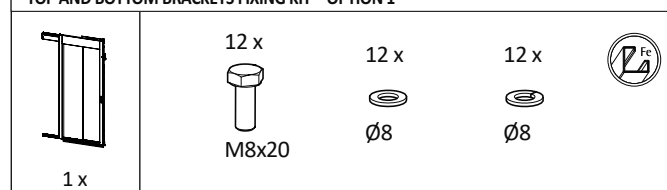


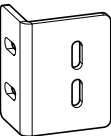
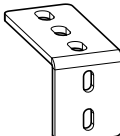
Сторона открывания двери определяется, смотря на кабину с этажа

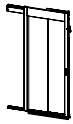
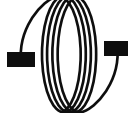
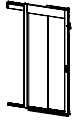
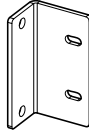
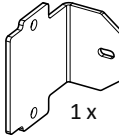
LIFTING ITALIA S.r.l. стремится к постоянному совершенствованию своей продукции и, следовательно, технические характеристики продукции могут быть изменены без предварительного уведомления и каких-либо обязательств.

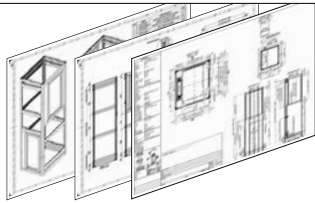
**ИНФОРМАЦИЯ****3. СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ**

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждое упоминание комплекта «KIT» с его идентификационным кодом представляет из себя упаковочную единицу (packaging unit), иначе говоря сколько штук каждого типа находятся в каждой упаковке.

KIT D203.23.0006**DOOR FRAME SIDE BRACKETS KIT****KIT D203.23.0006****DOOR FRAME SIDE BRACKETS KIT****KIT D203.23.0007****DOOR FRAME BOTTOM BRACKETS KIT (FOR SHALLOW PITS)****DOOR FRAME SIDES FIXING KIT – OPTION 2****KIT D203.23.0001****DOOR FRAME KIT****KIT D203.23.0012****DOOR FRAME BOTTOM BRACKETS KIT – OPTION 2****KIT D203.23.0003****DOOR LEAVES KIT****KIT D203.23.0009****TOE GUARD KIT****KIT D111.23.0004****DOOR FRAME SIDES FIXING KIT – OPTION 2****KIT C002.23.0006****DOOR SILL SUPPORT KIT****KIT D203.23.0013****TOP AND BOTTOM BRACKETS FIXING KIT – OPTION 1**

KIT D203.23.0010	
EASYhome LIGHT CURTAIN KIT	
 1 x	 2 x M5x12  2 x M6x16  4 x M4x10  10 x M4x10  8 x Ø4 2 x Ø5  14 x M4 2 x M5 2 x M6  1 x  1 x

KIT D401.23.0007	
SIEMENS AT12 KIT	
 1 x	 1 x  1 x
KIT D203.23.0002	
DOOR OPERATOR BRACKETS KIT	
 1 x	 2 x  1 x  8 x M6x16  6 x M6

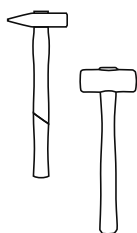
LAYOUTS




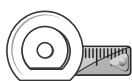
4. ОСНАЩЕНИЕ И МАТЕРИАЛ, НЕОБХОДИМЫЙ ДЛЯ УСТАНОВКИ



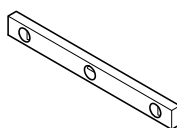
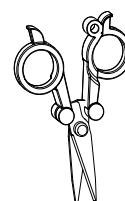
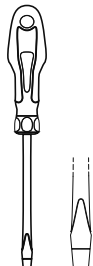
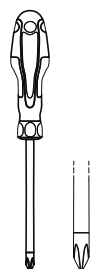
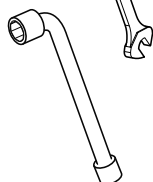
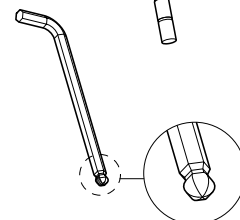
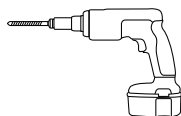
Молоток

Резиновый
молоток

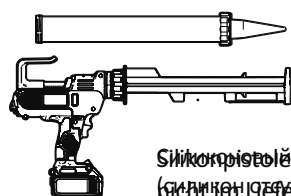
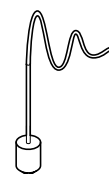
Флексиметр



Уровень

Ножницы
электрикаПлоская
отверткаКрестовая
отверткаРазводной ключ
CH 8 ÷ 17 mm
2 pz x CHТорцевой ключ
CH 8 ÷ 17 mmРычажный ключ
S 13 ÷ 17 mmШестигранный
ключ со
сферической
головкой
CH 3 ÷ 6 mmДрель
CH 6 ÷ 10 mmпо цементу
металлуБлок
150 kg

Отвес

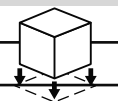


Шестигранный ключ со
сферической головкой
(сpherical head hex key)
(сферическая головка
шестигранника)



5. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

5.1. РАСПОЛОЖЕНИЕ МАТЕРИАЛА НА МЕСТЕ РАБОТЫ



УВЕДОМЛЕНИЕ

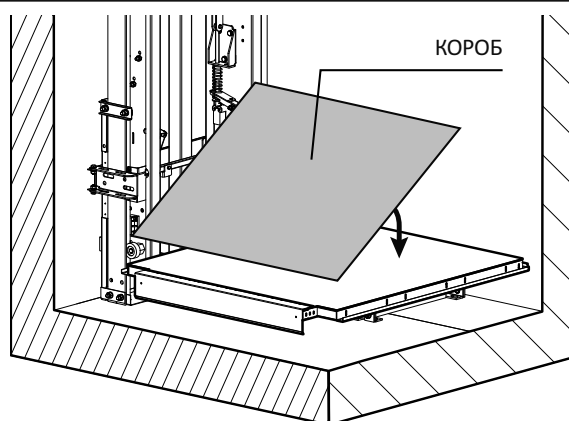
РАСПОЛОЖЕНИЕ МАТЕРИАЛА :

Важно правильно расположить материал на месте работы, так как после установки мостков может быть проблематично и опасно перемещение некоторых компонентов.

ИНФОРМАЦИЯ

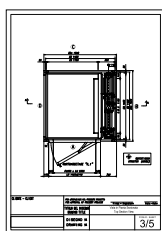


Обеспечить защиту пола кабины и этажа во время монтажных работ.

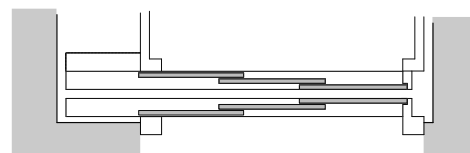


ИНФОРМАЦИЯ

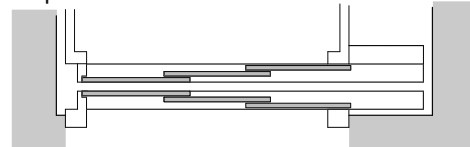
Ознакомиться с содержанием чертежей прежде чем приступить к позиционированию дверей в шахте. Также проверить направление движения створок.



Версия L

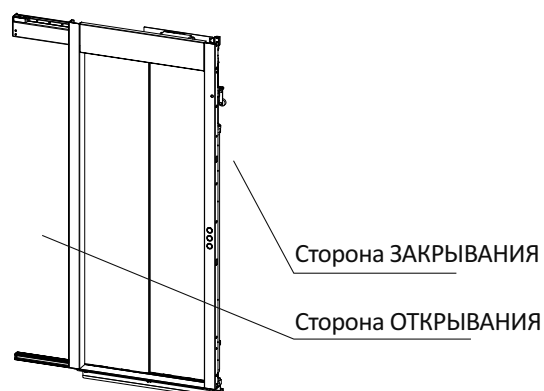


Версия R



ИНФОРМАЦИЯ

За "стойку ЗАКРЫВАНИЯ" принимается стойка, в сторону которой дверь закрывается. Противоположная ей "стойка ОТКРЫВАНИЯ".



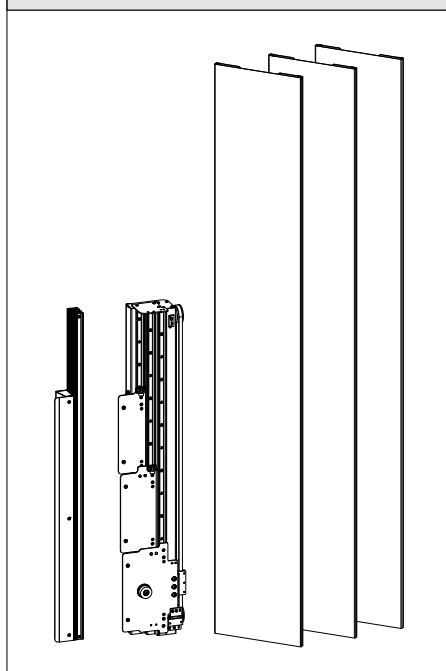


6. РАСПОЗНАВАНИЕ ДВЕРЕЙ

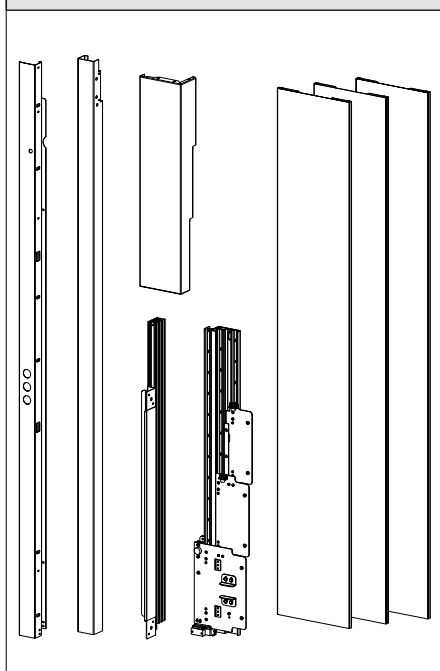


мод. EASYhome318 3-х СТВОРЧАТАЯ

упаковка ДВЕРИ КАБИНЫ



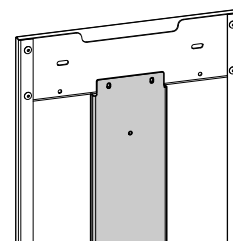
упаковка ДВЕРИ ШАХТЫ



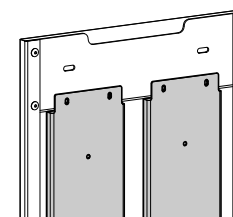
ИДЕНТИФИКАЦИЯ



Двери КАБИНЫ = 1 подкрепления



Двери ШАХТЫ = 2 подкрепления

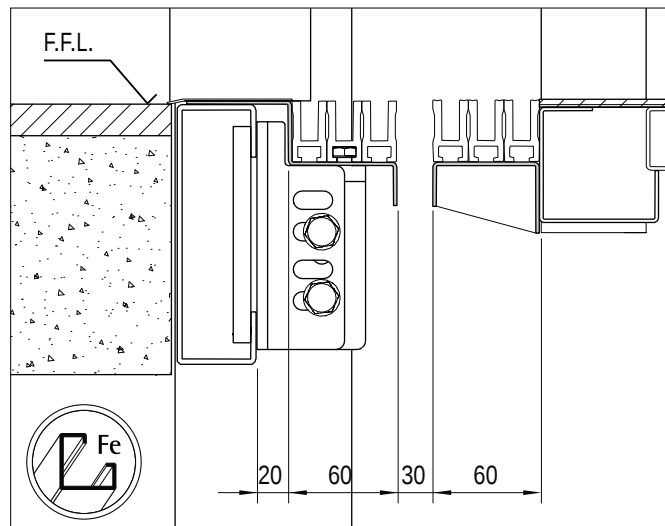
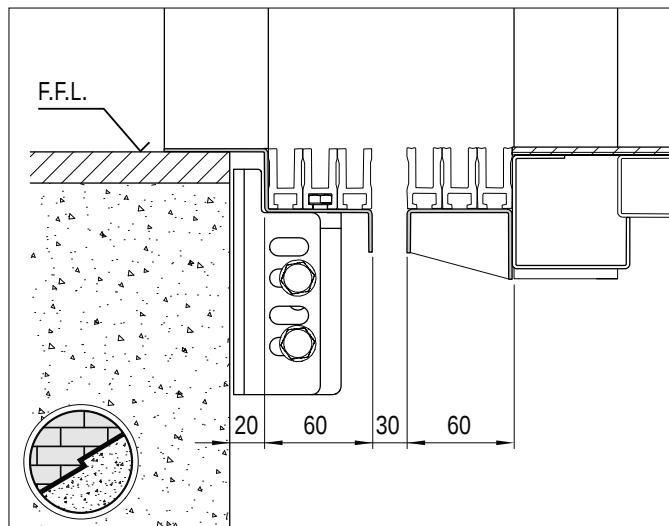




7. ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ДВЕРИ ШАХТЫ



мод. EASYhome318 3-х СТВОРЧАТАЯ

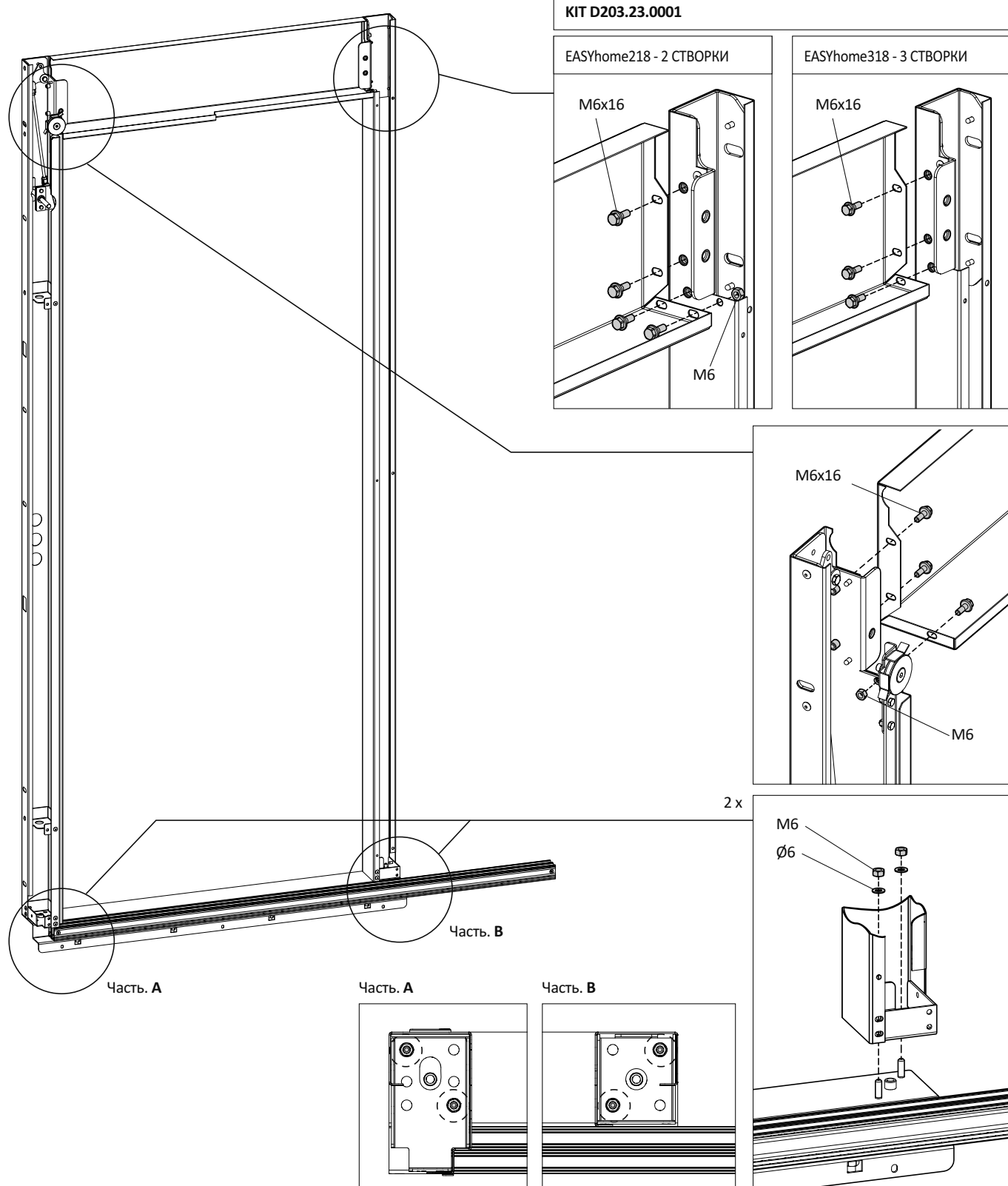




8. МОНТАЖ ДВЕРЕЙ ШАХТЫ

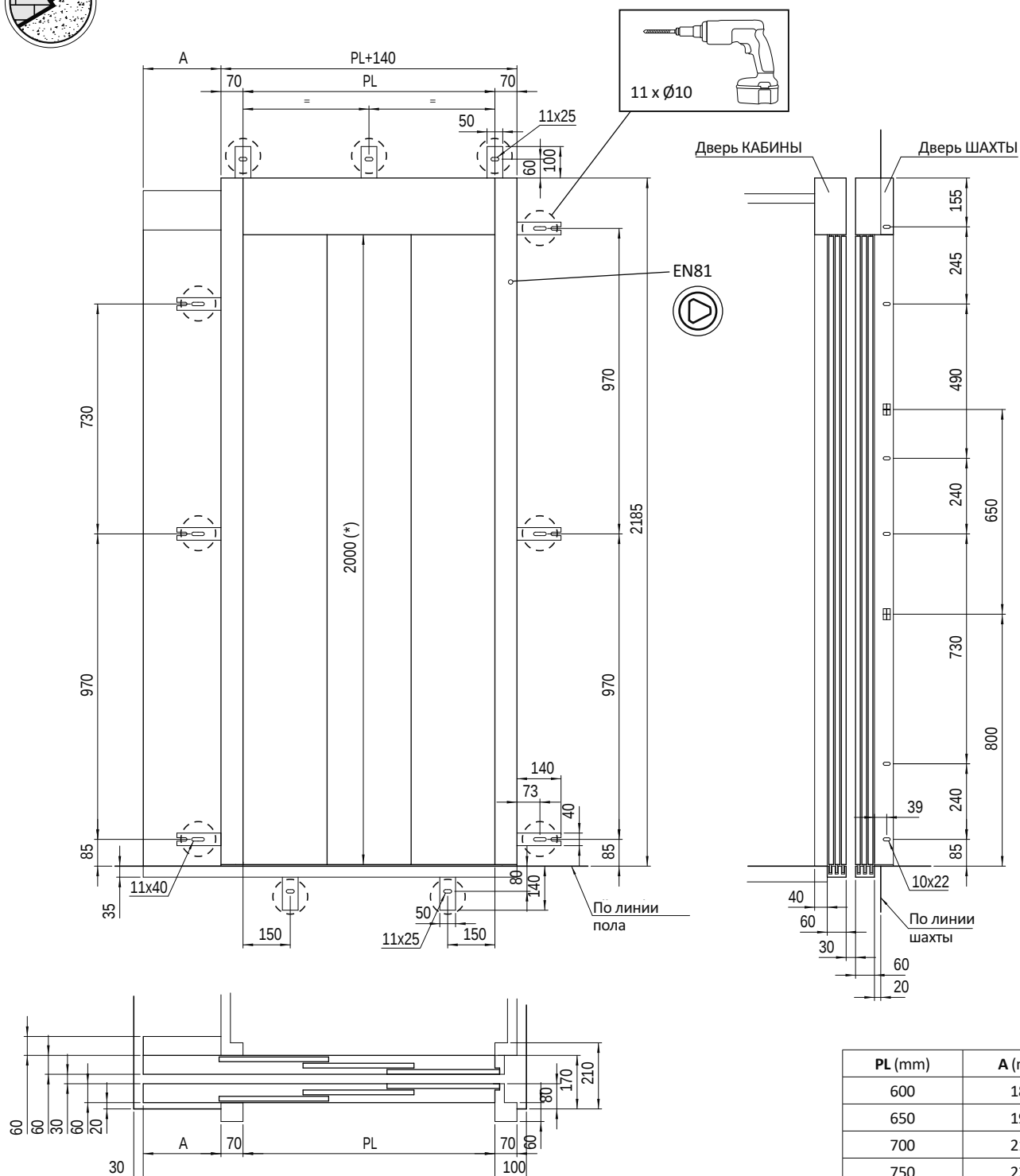


- Предварительная сборка рамы





ОТВЕРСТИЯ для EASYhome318, 3х створчатых (например версия L)



ИНФОРМАЦИЯ



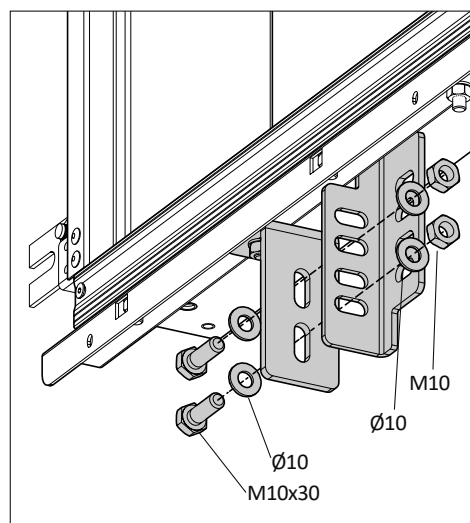
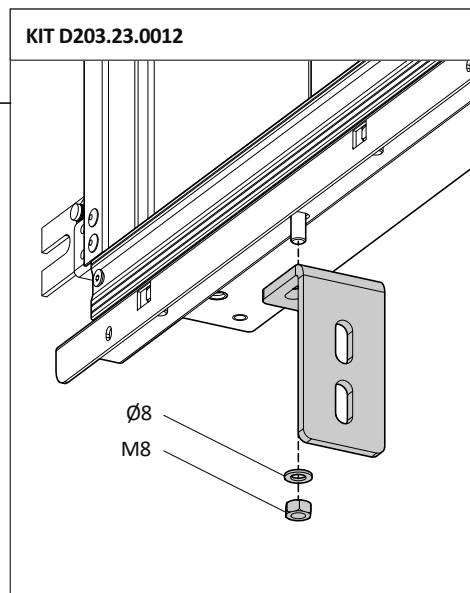
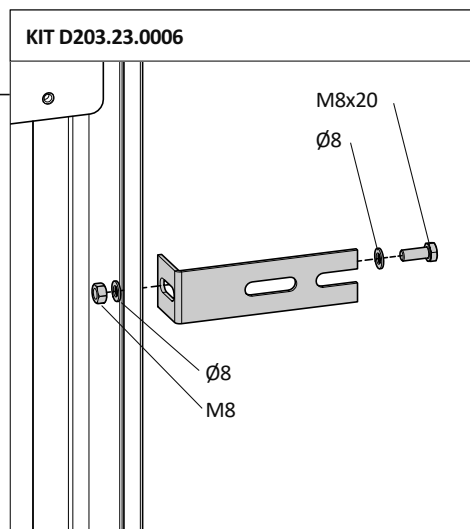
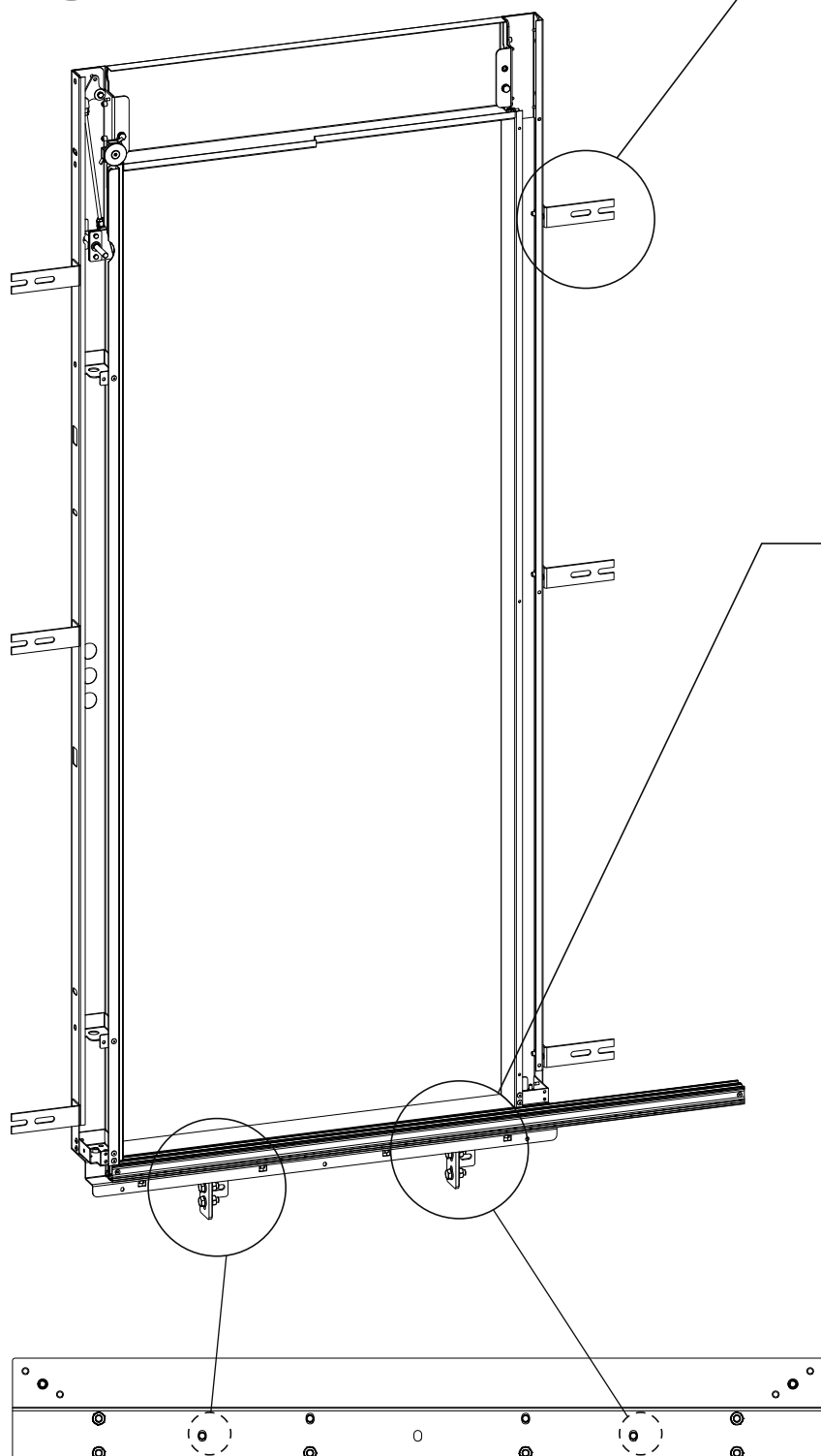
В случае версии R, иметь в виду симметрию отметок.

PL (mm)	A (mm)
600	180
650	197
700	213
750	230
800	247
850	263
900	280
950	297
1000	313

(*) LH > 2000 Необходимо проверить возможность выполнения

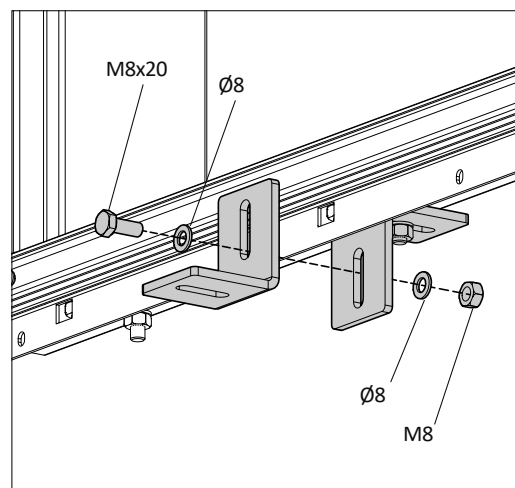
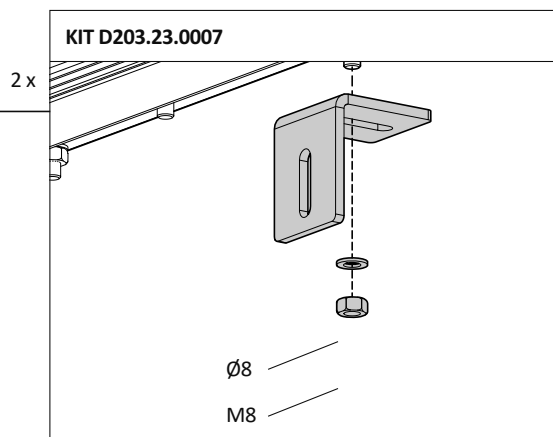
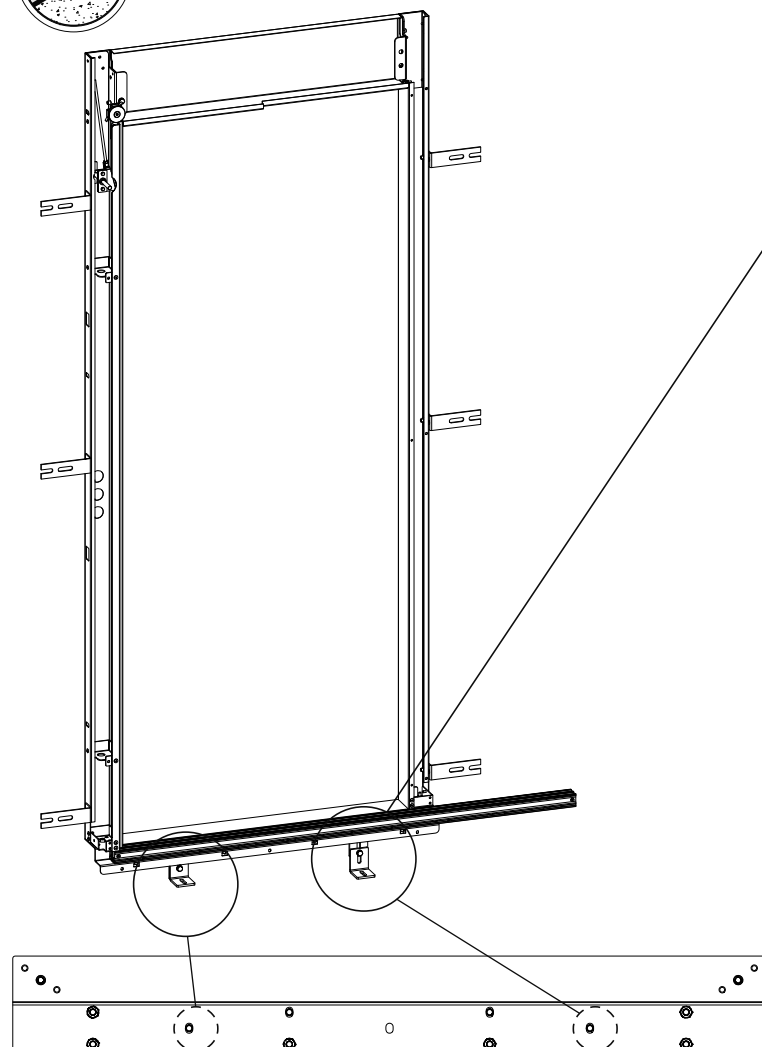


- Собрать БОКОВЫЕ кронштейны
- Собрать НИЖНИЕ кронштейны

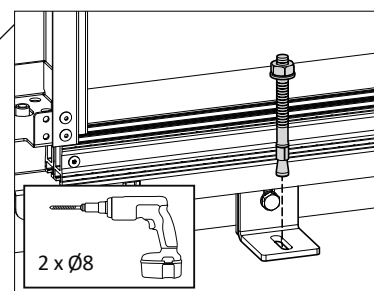
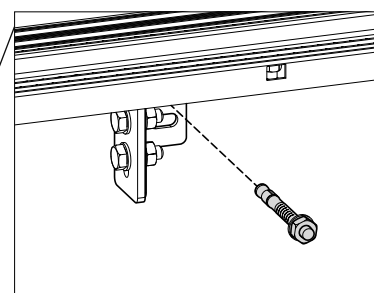
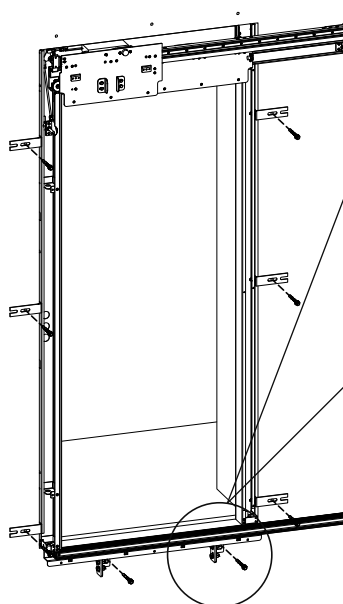




При ПРИЯМКЕ < 140 мм использовать набор KIT D203.23.0007
и ссылаться на следующую последовательность монтажа



- Прикрепить раму с заранее прикрепленными кронштейнами к стене, пользуясь дюбелями, поставленными в комплекте с оборудованием

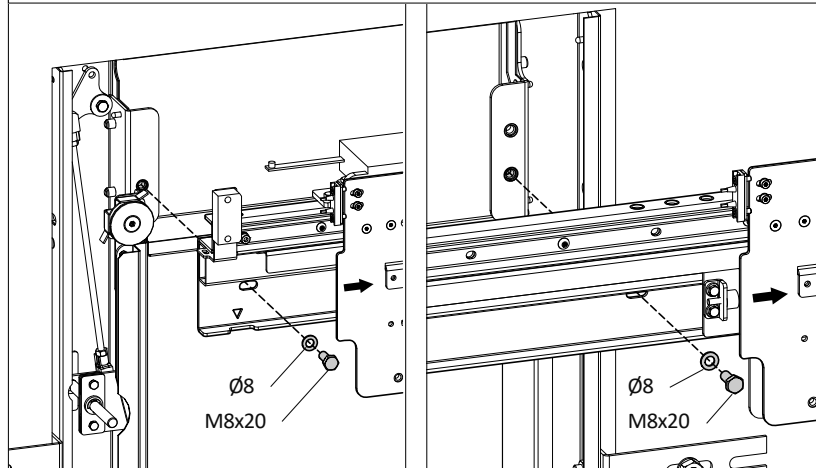




- Установить механизм

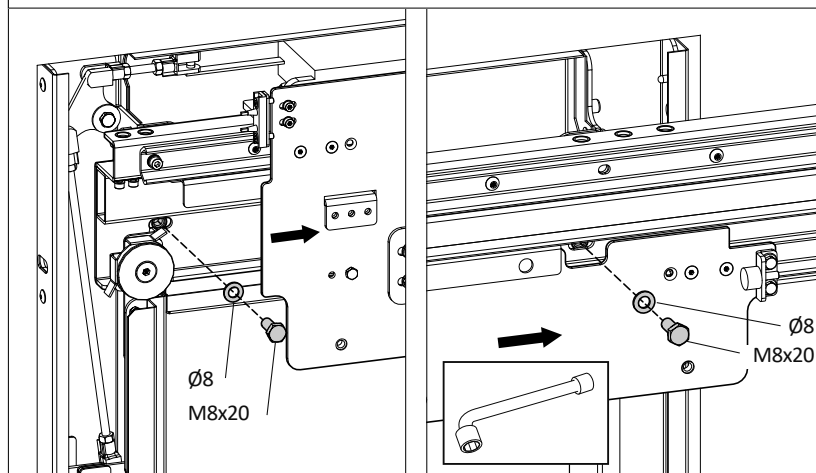
KIT D203.23.0001

модель EASYhome218 2-х СТВОРЧАТАЯ

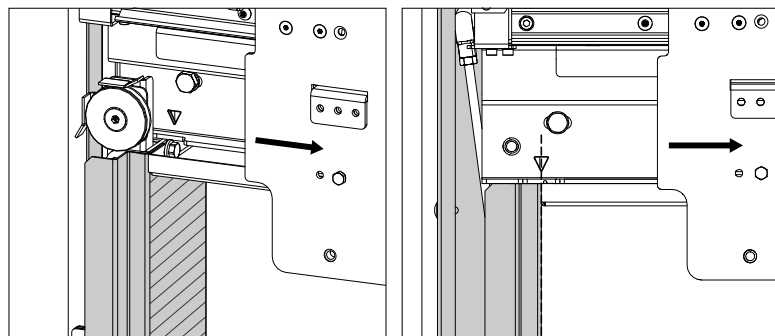


- для того чтобы зафиксировать механизм, полностью упаковать шасси

мод. EASYhome318 3-х СТВОРЧАТАЯ



- для того чтобы прикрепить механизм к стороне открывания необходимо передвинуть третье шасси так, чтобы получить доступ к заднему крепежу, используя при этом торцевой ключ



ИНФОРМАЦИЯ



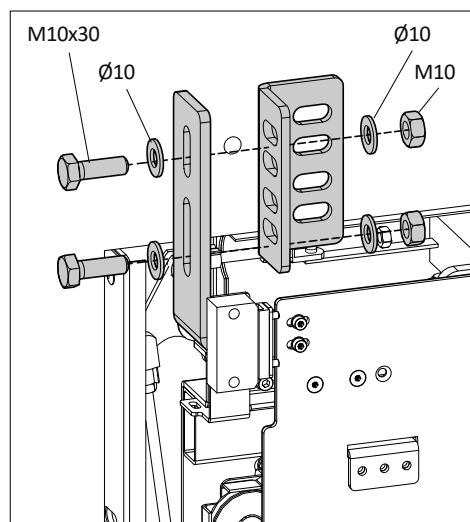
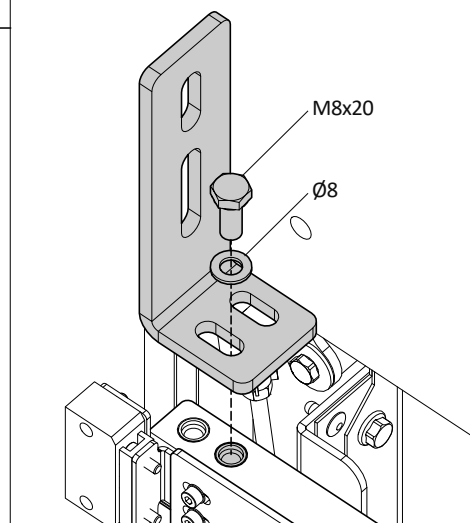
Проверить правильность
установления механизма:
передвинуть шасси (сторона
закрывания) и убедиться в
соосности треугольного отверстия на
механизме и стойки двери.



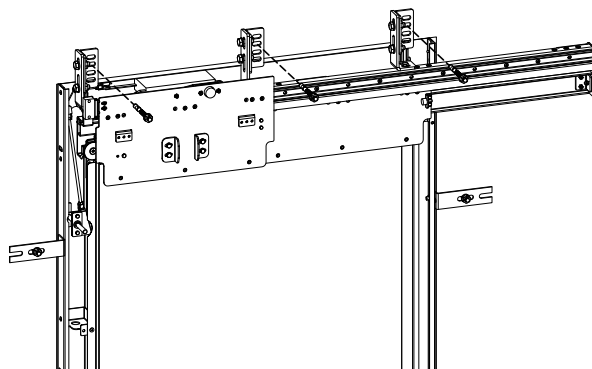
- Собрать ВЕРХНИЕ кронштейны

3 x

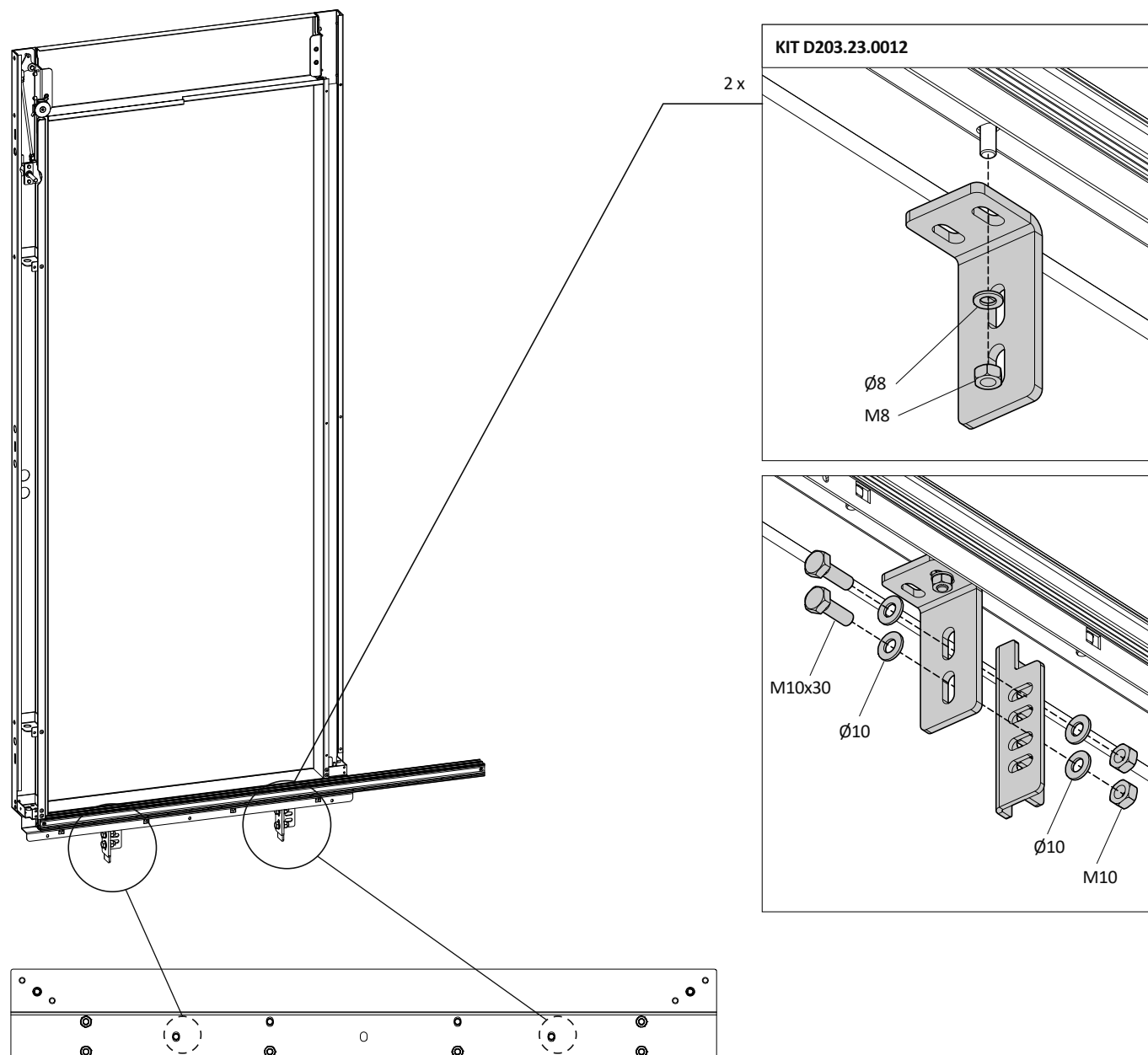
KIT D203.23.0011



- Прикрепить раму с ВЕРХНИМИ кронштейнами к стене, пользуясь дюбелями, поставленными в комплекте с оборудованием



• Собрать НИЖНИЕ кронштейны



ФИКСИРОВАНИЕ ЗАЩИТНОГО ПРОФИЛЯ (НА СТАЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИИ)

ИНФОРМАЦИЯ

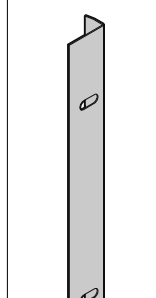


- Для того что бы приступить к сборке двери необходимо вначале собрать тампонаж структуры.
- На данном этапе рама уже собрана, в противном случае вернуться к нужному параграфу.

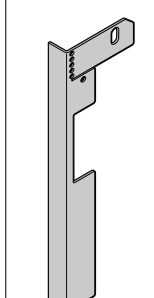
ОПРЕДЕЛЕНИЕ СТЫКОВОЙ НАКЛАДКИ

В поставке присутствуют два профиля для фиксации двери к структуре. Необходимо их идентифицировать и приготовить для фиксации двери.

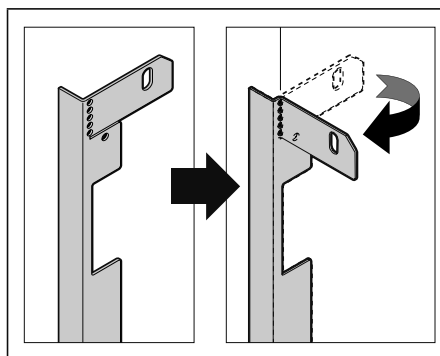
ТУ.А



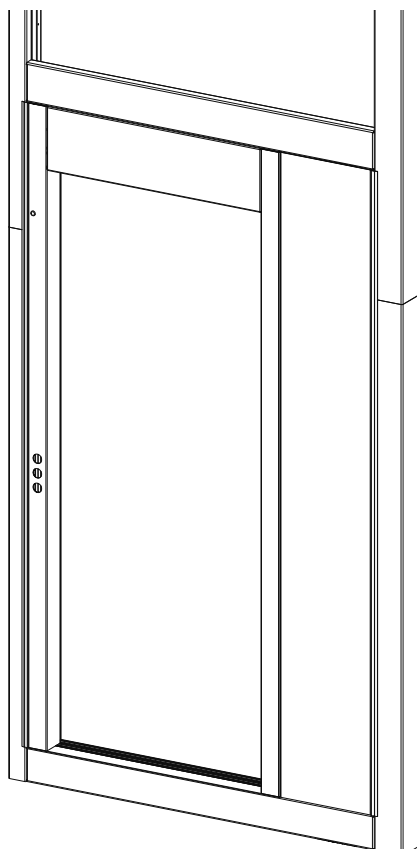
ТУ.В



ПОДГОТОВКА ВНУТРЕННЕЙ СТЫКОВОЙ НАКЛАДКИ



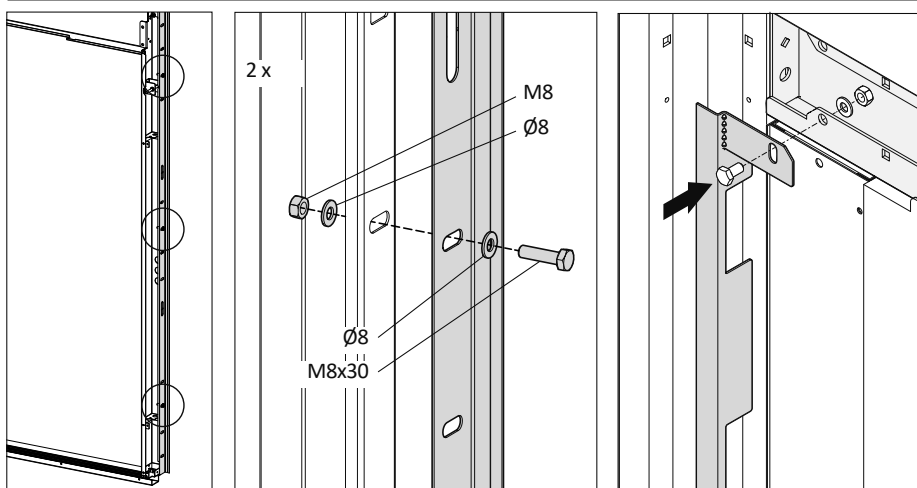
Согнуть указанную часть на 90 ° вдоль предварительно просверленной линии.



БОКОВЕ КРЕПЛЕНИЕ — СТОРОНА КОСЯКА

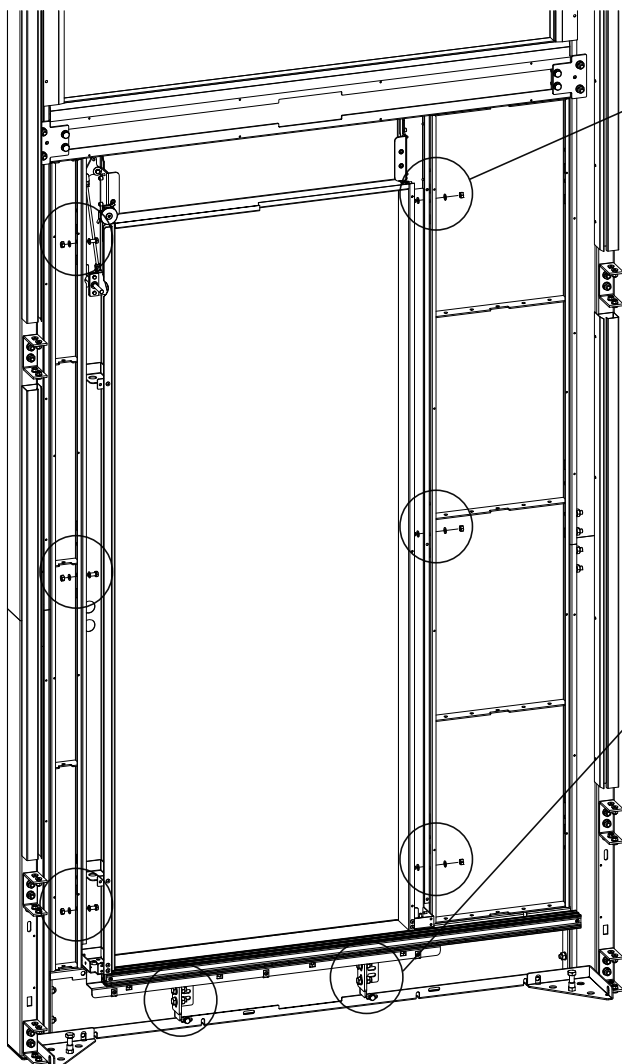
- Закрепите профиль внешней защиты на дверной коробке;
- Крепление двери к СТАЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИИ (требуется только боковое крепление).
- Закрепите профиль внутренней защиты (крепление к верхнему и нижнему транцу).

KIT D111.23.0004



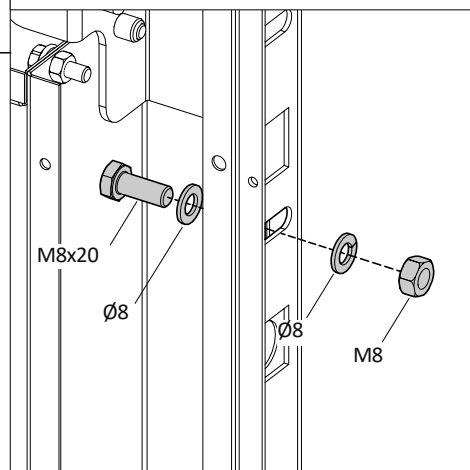


- Прикрепить раму к структуре С БОКОВОЙ СТОРОНЫ
- Прикрепить НИЖНИЕ кронштейны к структуре посредством крепежных пластинок, поставленных в комплекте с оборудованием



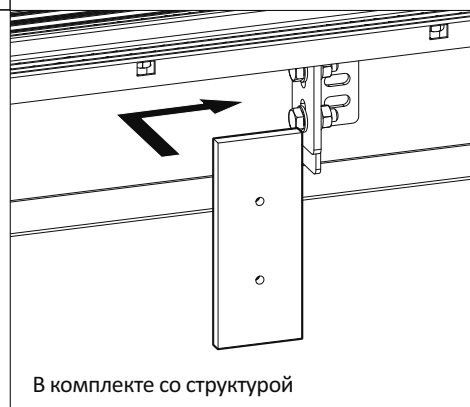
KIT D111.23.0004

6 x



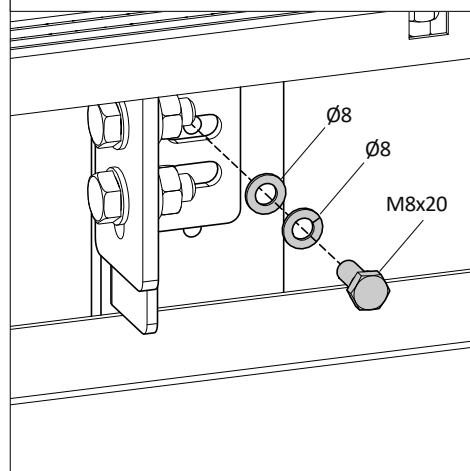
2 x

ВЕЩЬ S001.05.5002 (АРМАТУРА)



В комплекте со структурой

KIT D203.23.0013

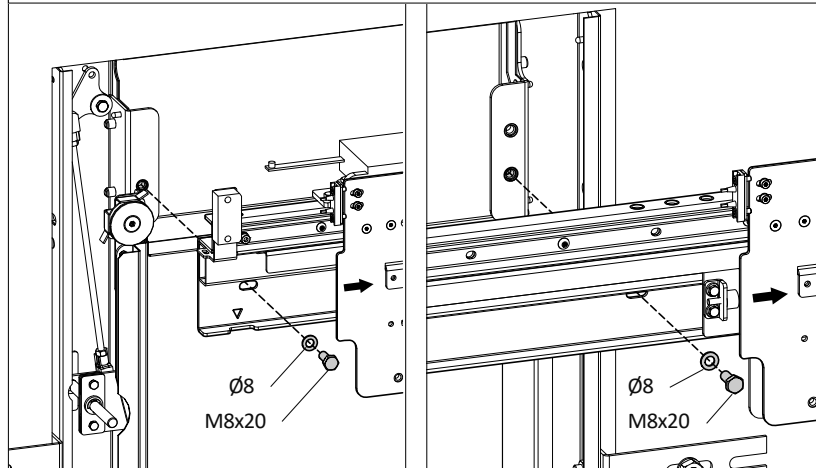




• Установить механизм

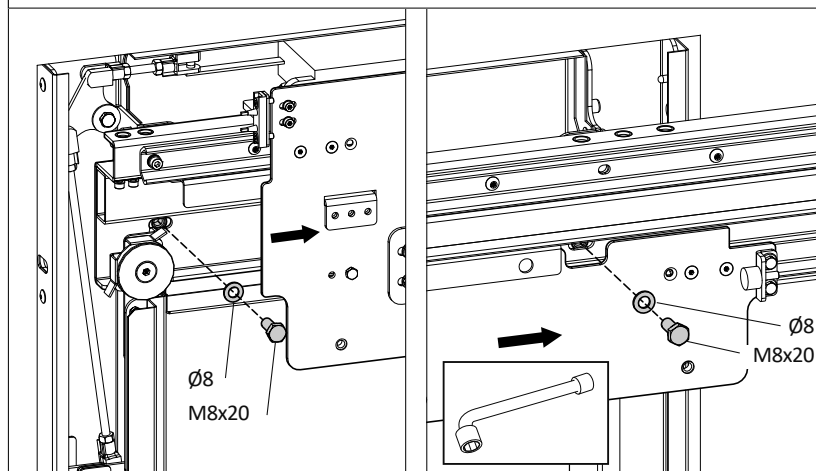
KIT D203.23.0001

модель EASYhome218 2-х СТВОРЧАТАЯ

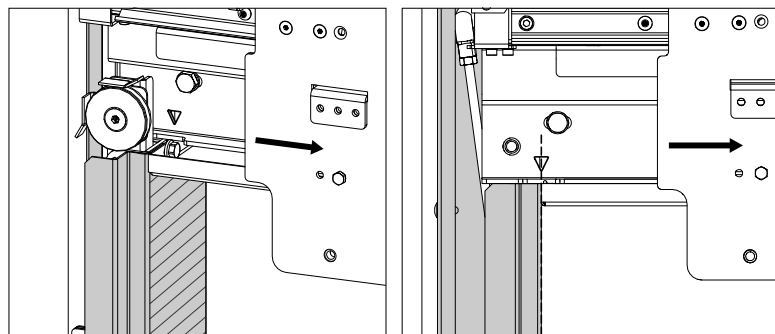


• для того чтобы закрепить механизм, полностью упаковать шасси

мод. EASYhome318 3-х СТВОРЧАТАЯ



• для того чтобы зафиксировать механизм на стороне открывания, необходимо передвинуть третье шасси так, чтобы получить доступ к заднему крепежу, используя при этом торцевой ключ



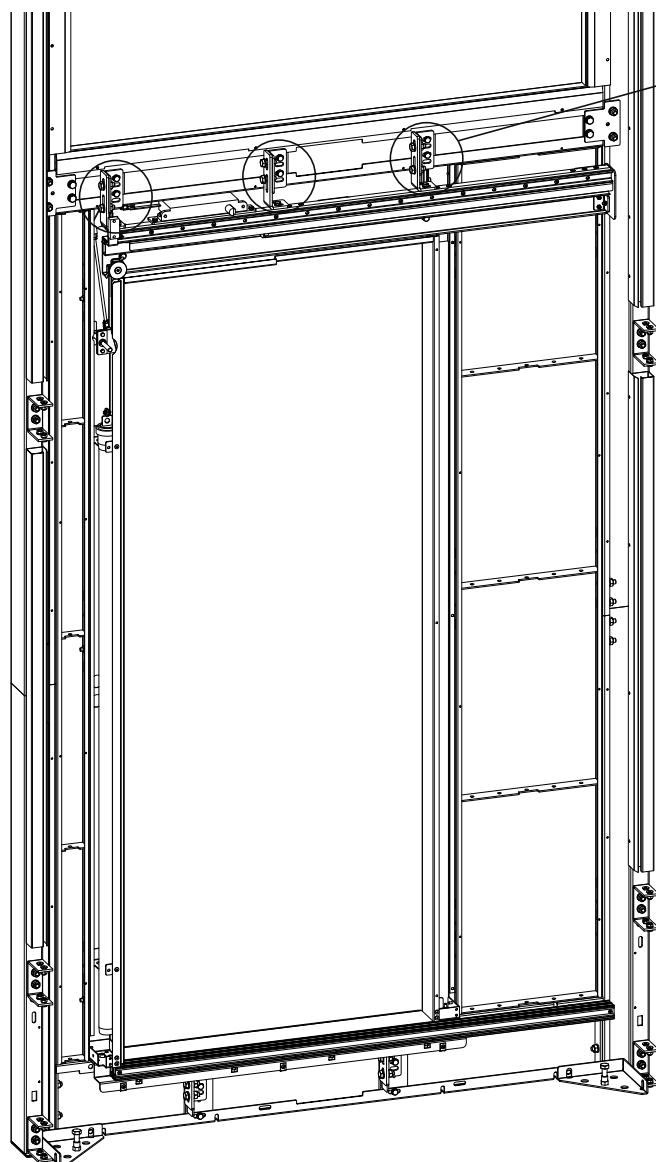
ИНФОРМАЦИЯ



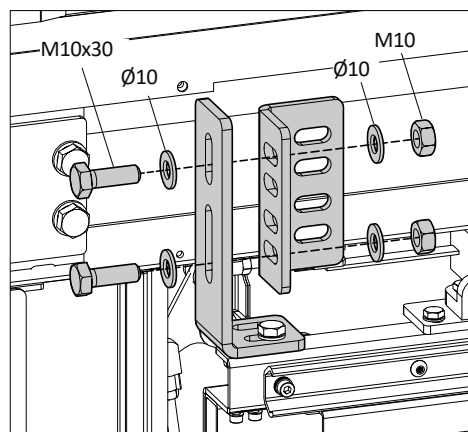
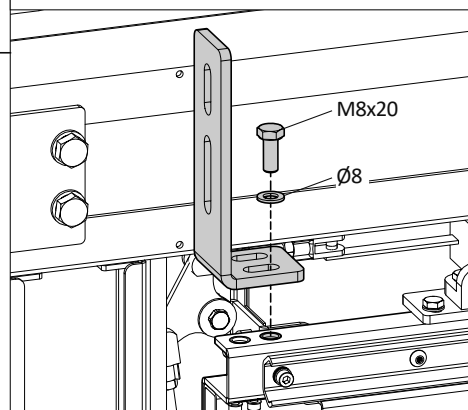
Проверить правильность
установки механизма:
передвинуть шасси (сторона
закрывания) и убедиться в
соосности треугольного отверстия на
механизме и стойки двери.



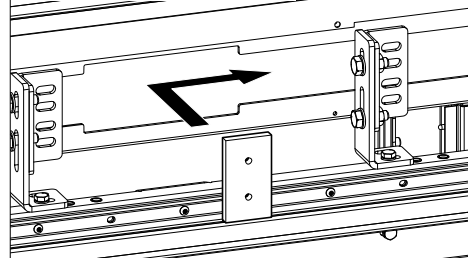
- Прикрепить ВЕРХНИЕ кронштейны к механизму
- Прикрепить кронштейны к структуре посредством крепежных пластинок, поставленных в комплекте с оборудованием



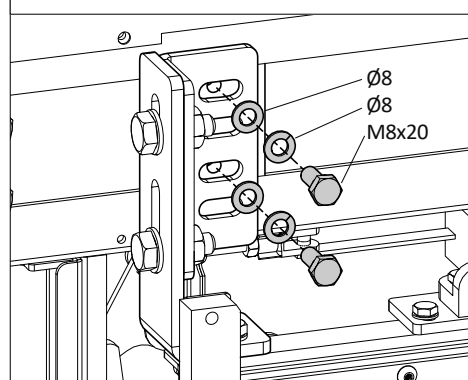
KIT D203.23.0011

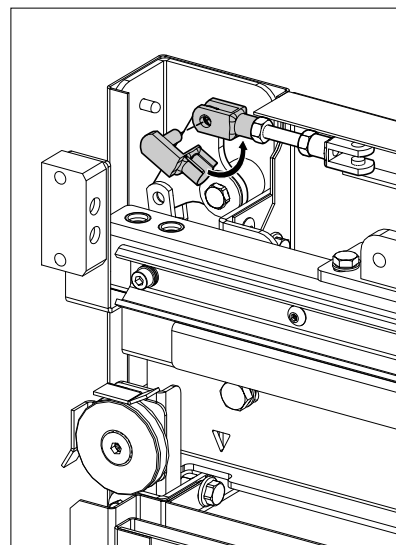
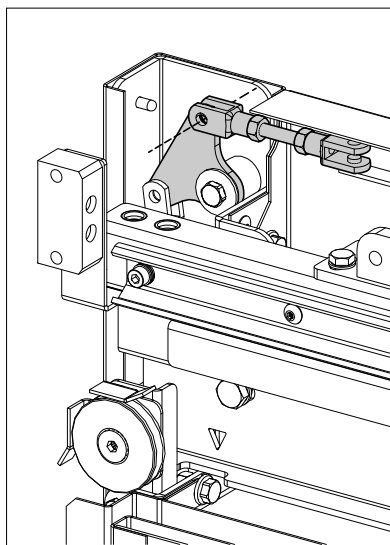
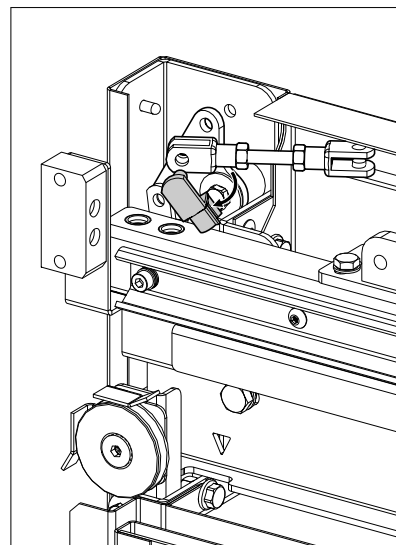
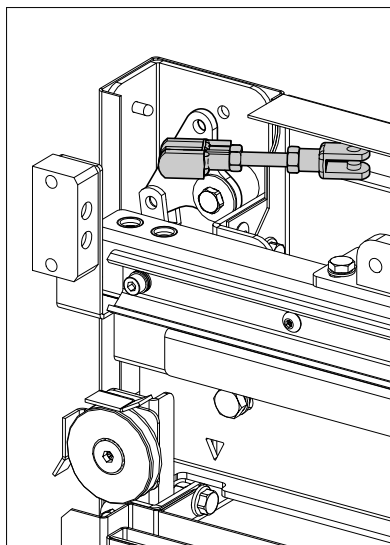
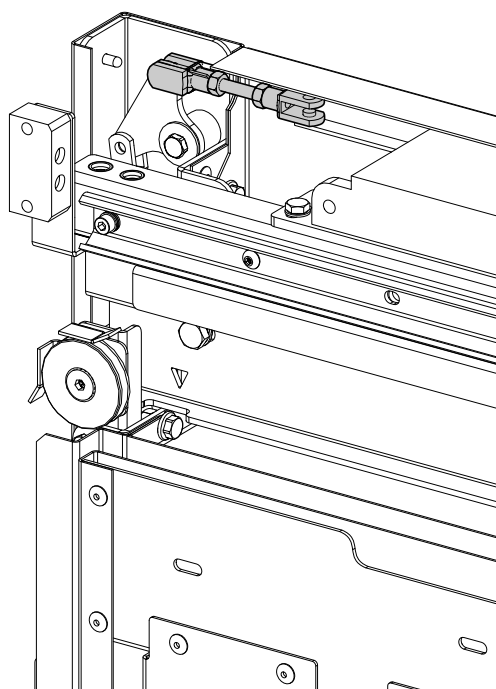


В комплекте со структурой



KIT D203.23.0013

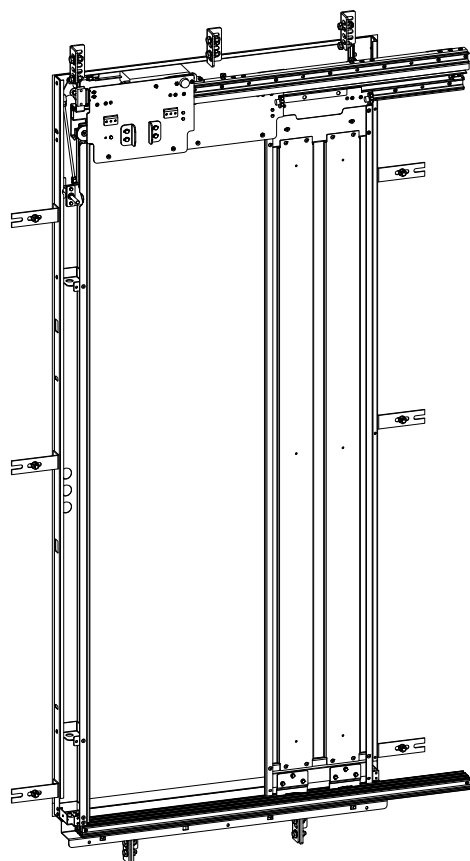




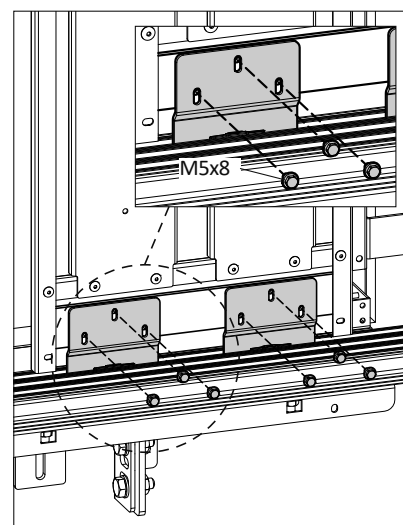
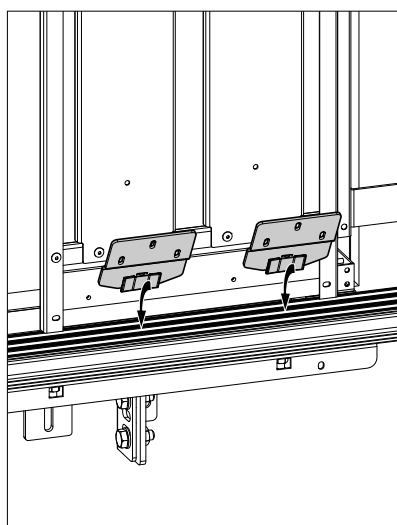
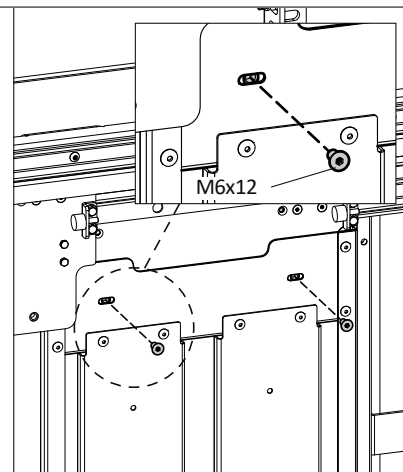
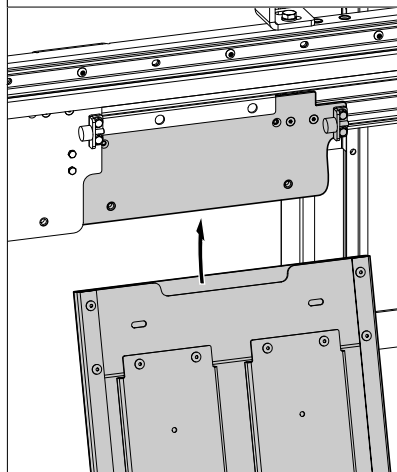
Двери ШАХТЫ этой модели имеют
2 подкрепления на задней стороне
створки

- Приступить к монтажу СТВОРОК

мод. EASYhome318 3-х СТВОРЧАТАЯ



KIT D203.23.0003

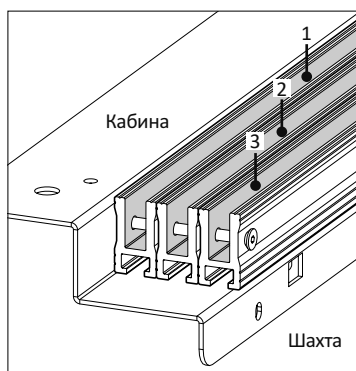
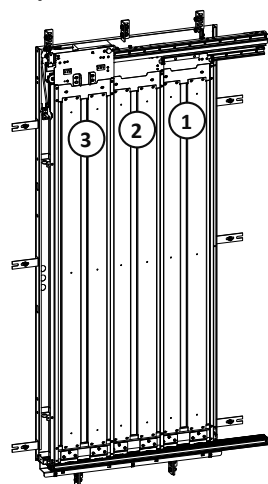


ИНФОРМАЦИЯ

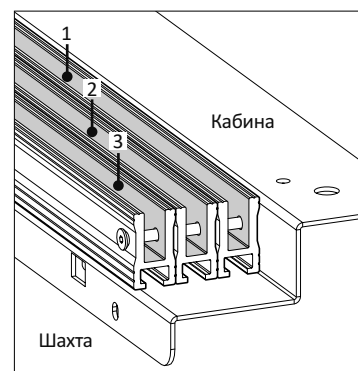
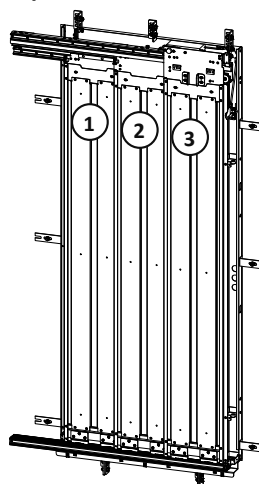


Двери ШАХТЫ этой модели имеют 2 подкрепления на задней стороне створки.

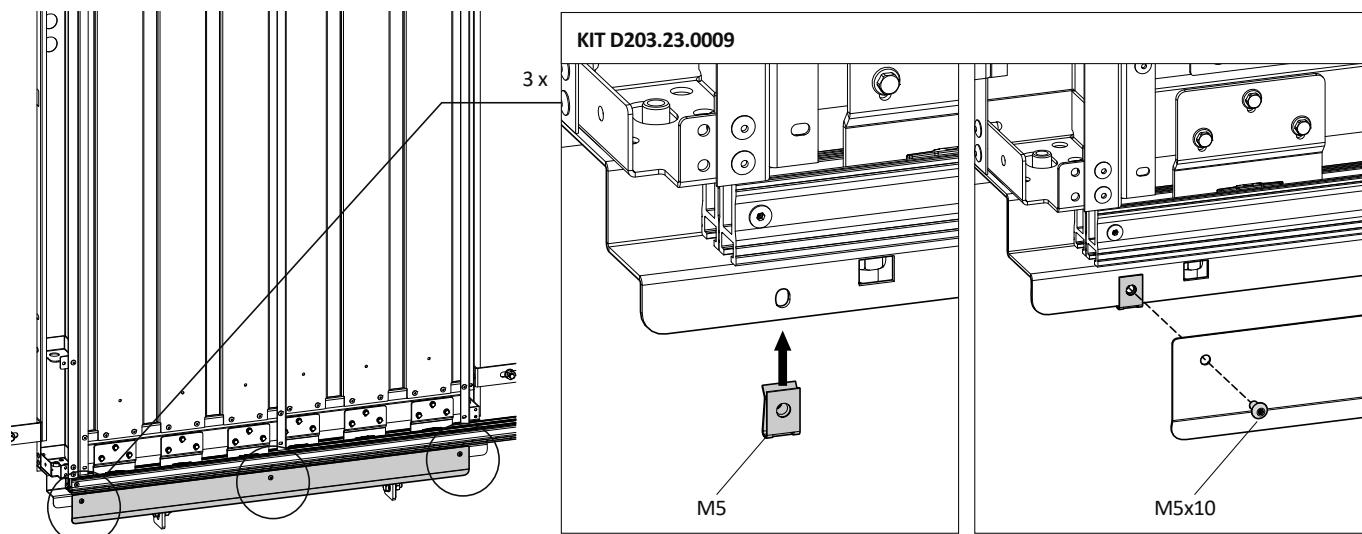
Версия L



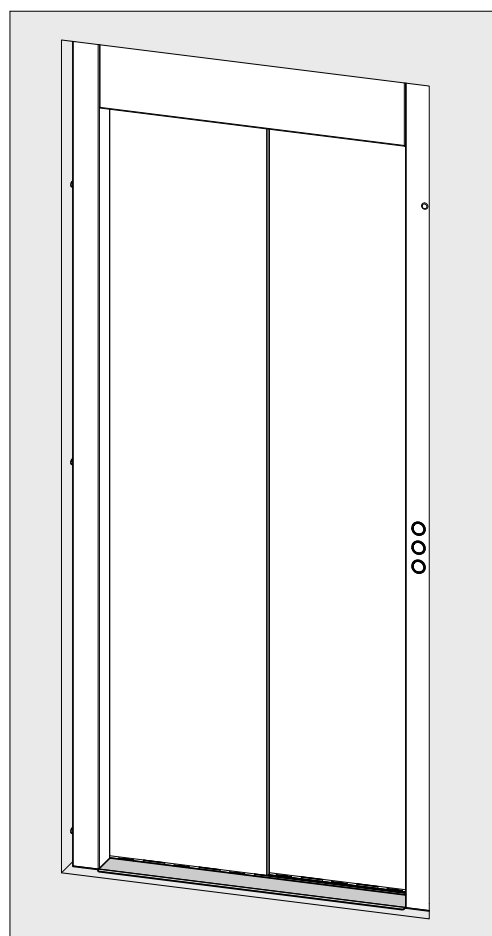
Версия R



- Задать параметр



- Зафиксировать накладку на порог

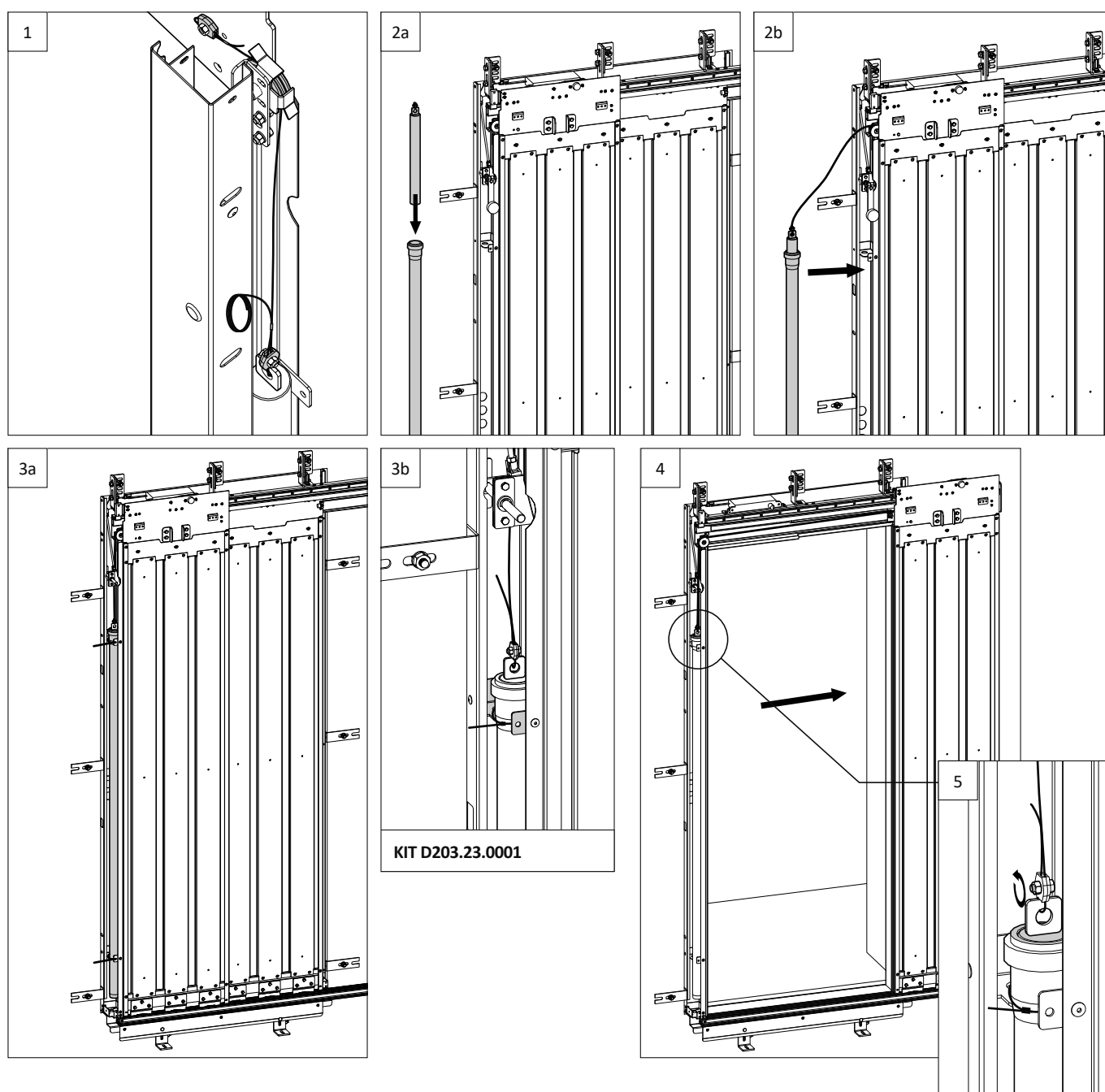


Зафиксировать противовес

1. ВРЕМЕННО зафиксировать противовес на тросе, расположенном на задней стороне шасси, провести трос в соответствии с рисунком;
2. Вставить противовес внутрь пластмассовой трубы;
3. Разместить пластмассовую трубу в предусмотренном положении и закрепить хомутиками (KIT D203.23.0001);
4. Отрегулировать противовес таким образом, чтобы при полностью открытой двери противовес с пластмассовой трубой был на уровень выше;
5. ОКОНЧАТЕЛЬНО закрепить противовес, закрутить крепежные винты троса;

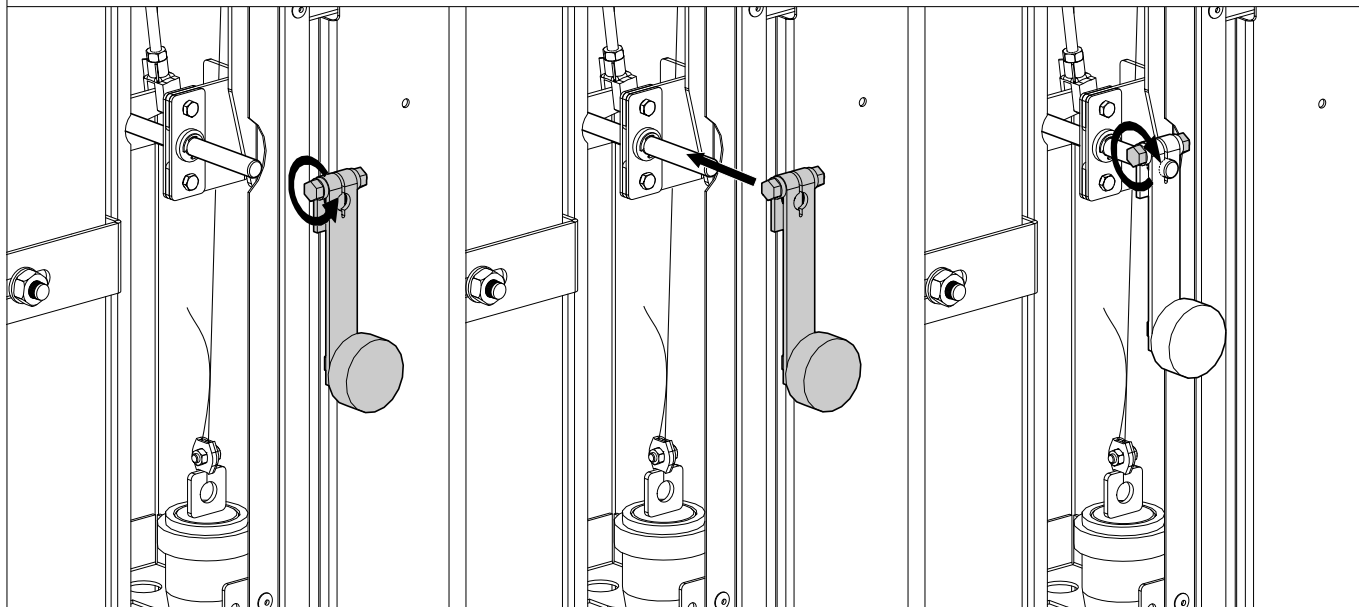
ИНФОРМАЦИЯ

Проверить правильность движения троса (как указано выше).

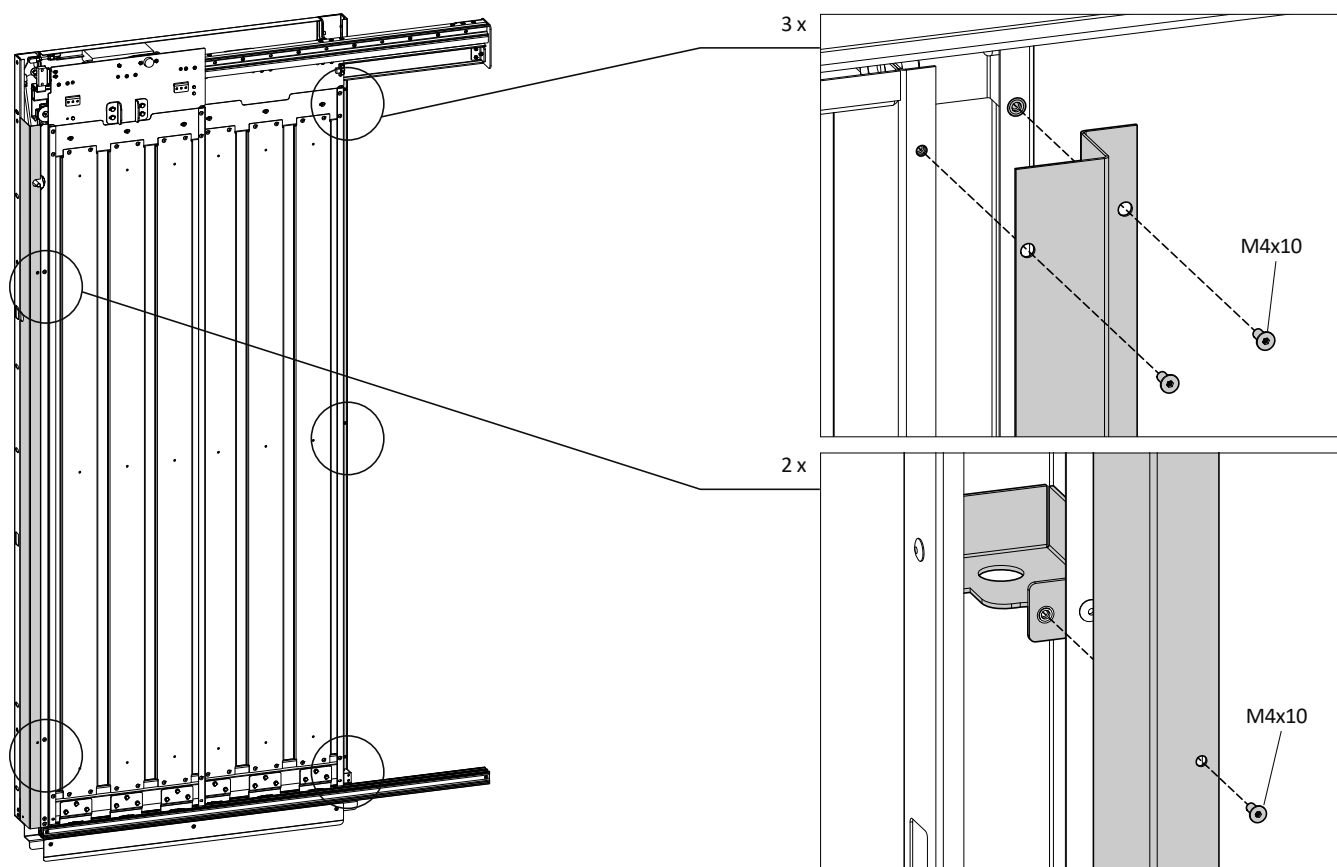


- Зафиксировать рычаг разблокирования

KIT D203.23.0001



- Установить на место тампонаж.





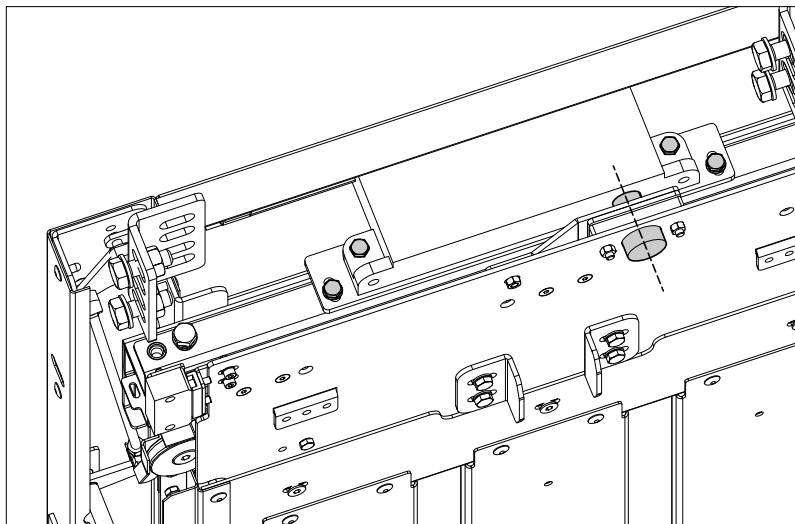
9. ПРОВЕРКА правильности МОНТАЖА ДВЕРИ ШАХТЫ



- Проверить правильность выравнивания двери.

ИНФОРМАЦИЯ

В случае неровности, произвести настройки при помощи 4-х верхних винтов.





10. МОНТАЖ ДВЕРИ КАБИНЫ

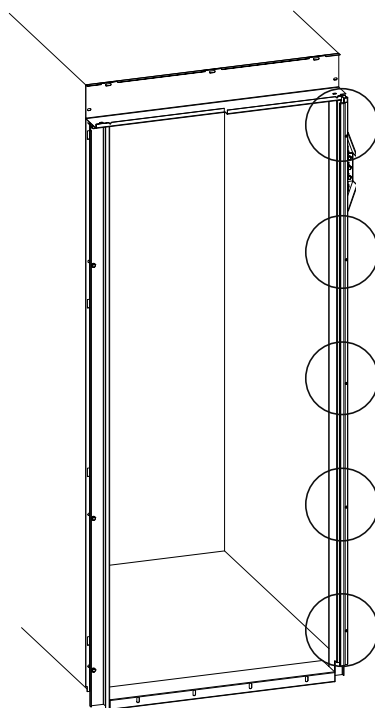


ИНФОРМАЦИЯ



Для монтажа двери кабины необходимо, чтобы кабина была полностью установлена, включая и переднюю часть.

- Зафиксировать оптоэлектронный барьер на стороне закрывания



5 x

KIT D203.23.0010

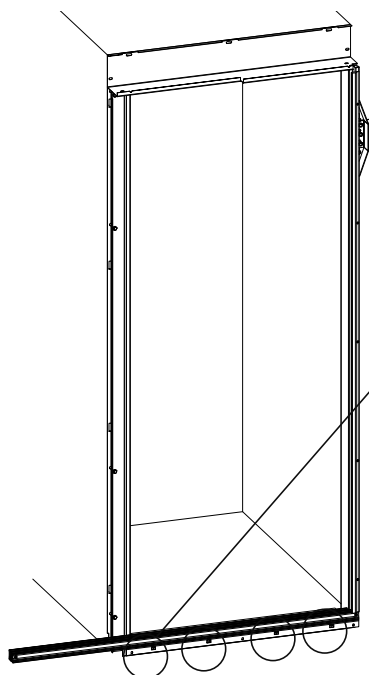
M4x10

ИНФОРМАЦИЯ

Проверить правильность выравнивания между передней стороной и оптоэлектронным барьером, которые должны быть на одном уровне.

Если на передней стороне отсутствуют гайки типа rivelox, можно использовать M4 из комплекта (KIT).

- Зафиксировать пакет порога на основании кабины



4 x

KIT C002.23.0006

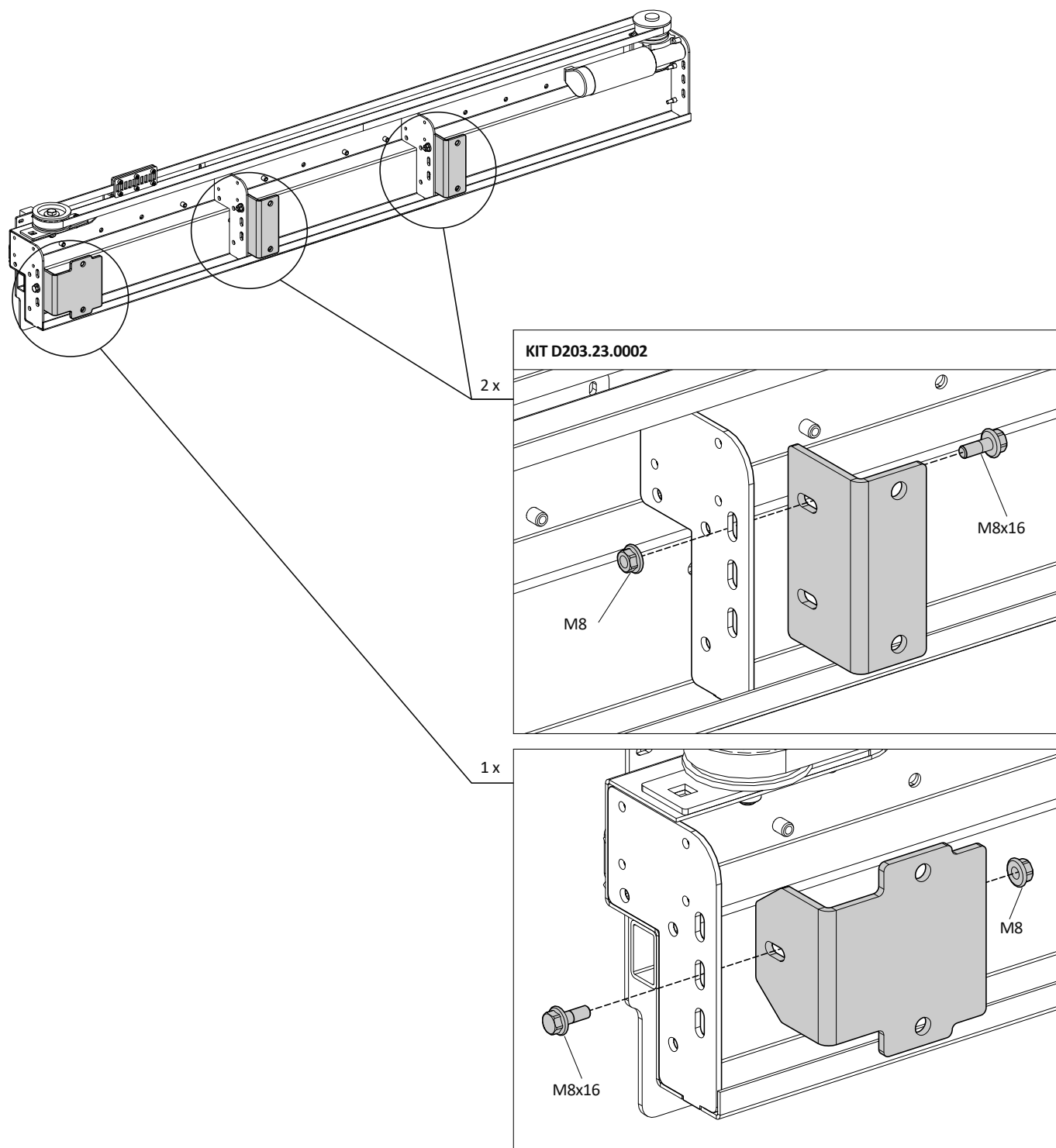
Ø8

M8x20

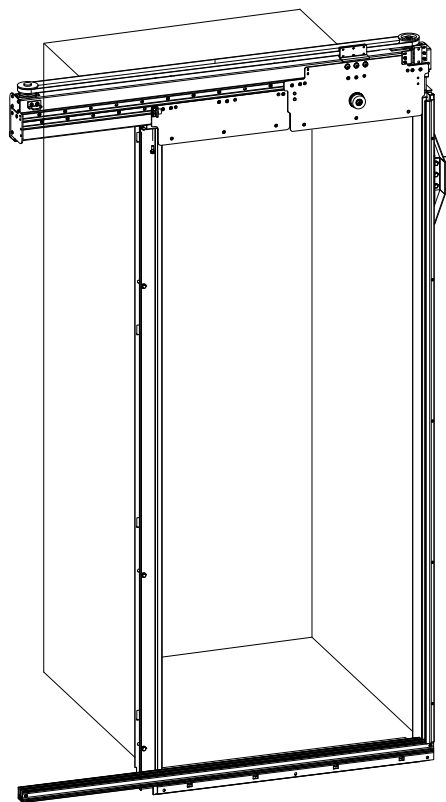
Ø8

M8

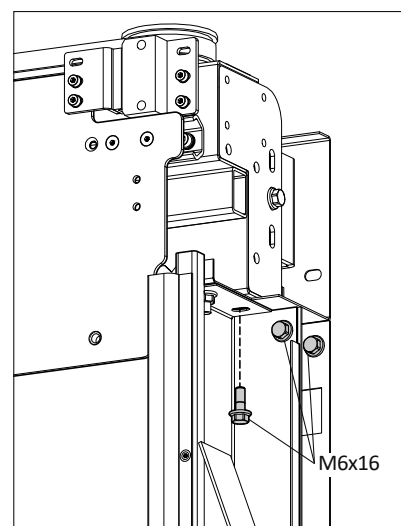
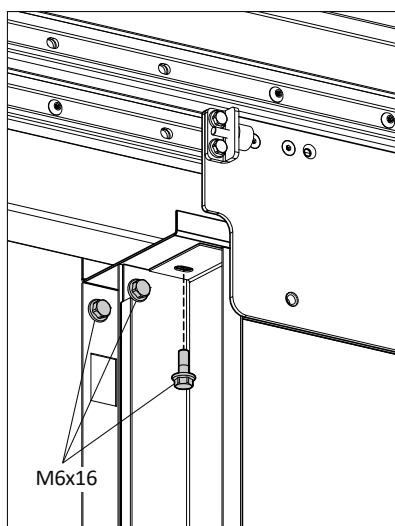
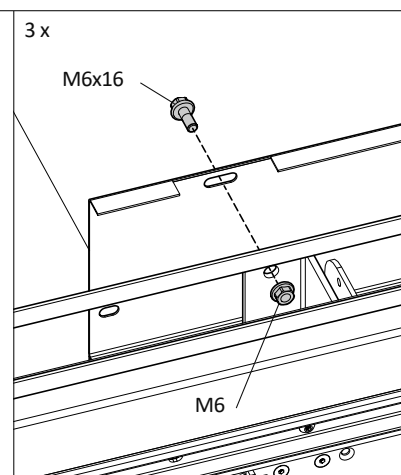
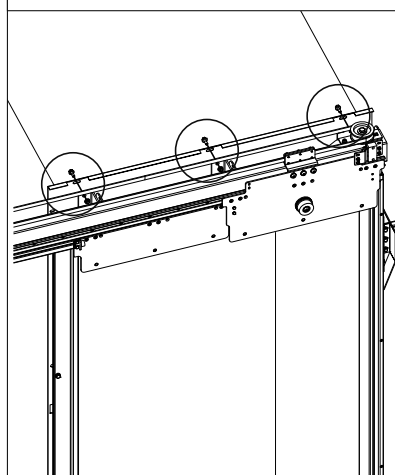
- Монтировать опорные кронштейны на операторе



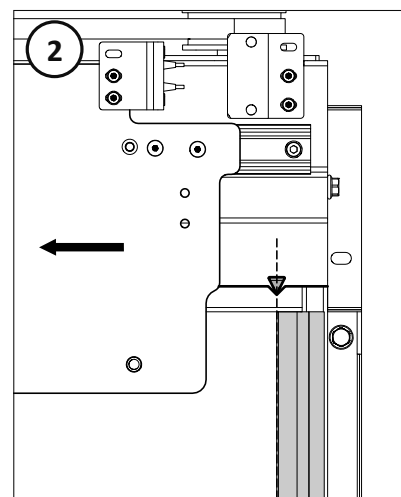
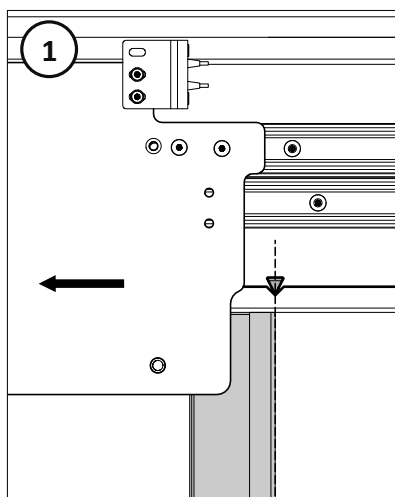
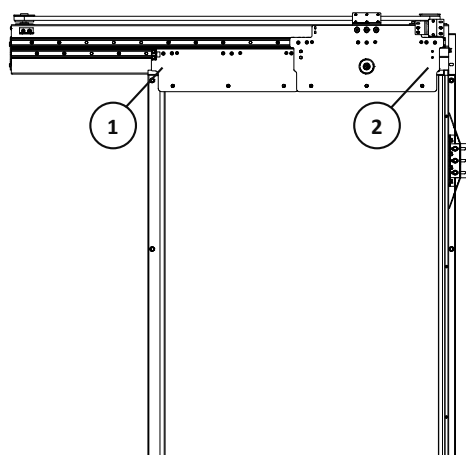
- Зафиксировать оператор на поперечине передней стороны



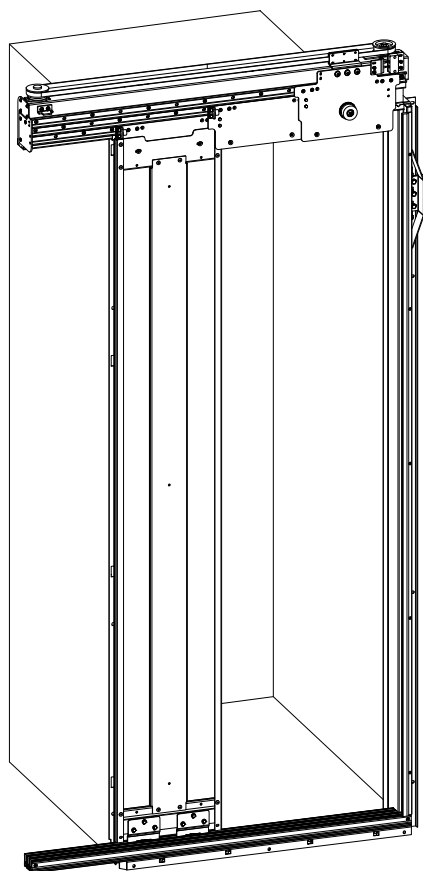
KIT D203.23.0002



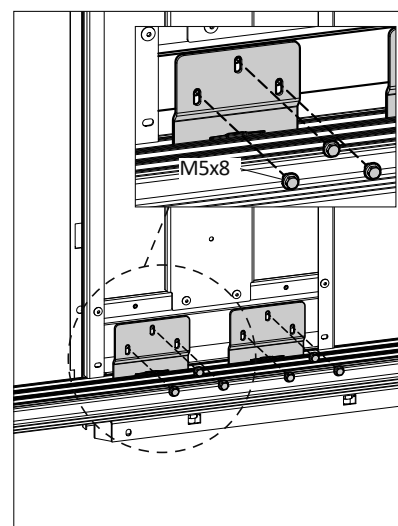
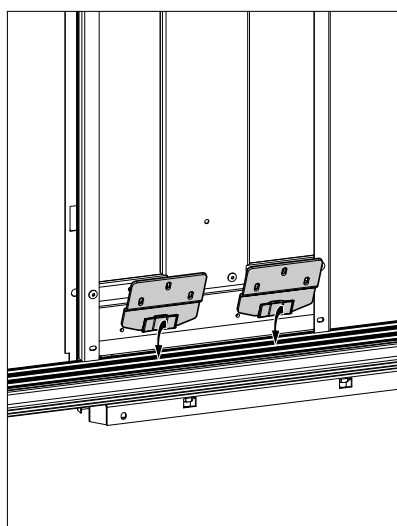
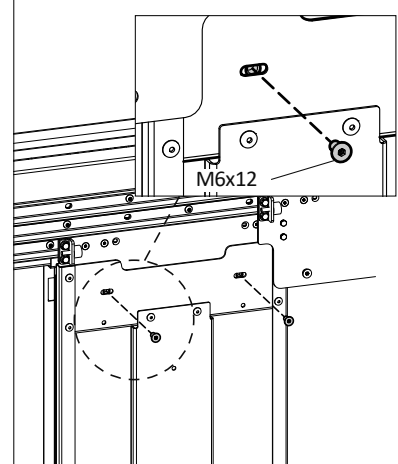
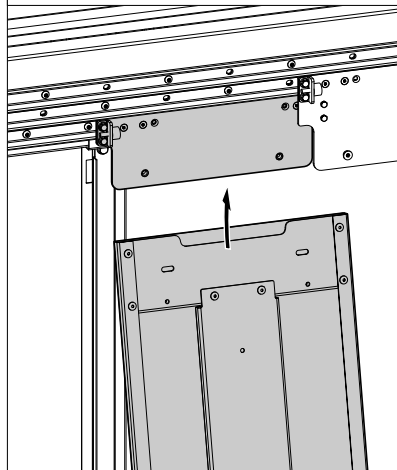
- Проверить правильность размещения оператора:
Передвинуть шасси и убедиться в соосности треугольного отверстия на операторе и стойки двери



мод. EASYhome318 3-х СТВОРЧАТАЯ



KIT D203.23.0003

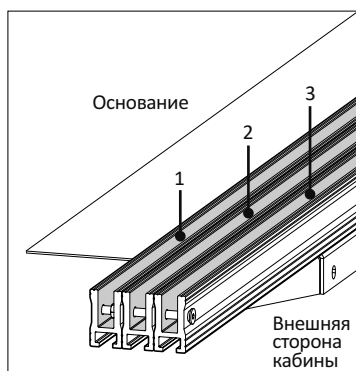
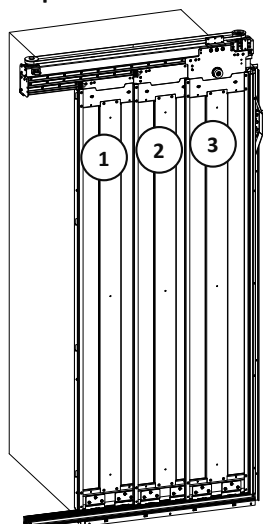


ИНФОРМАЦИЯ

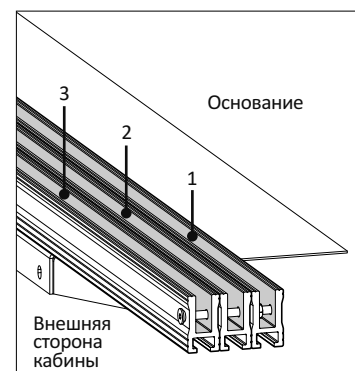
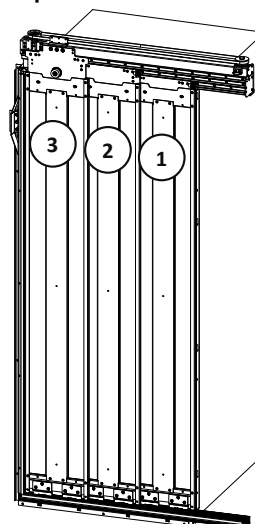


3-х створчатые двери КАБИНЫ имеют 1 подкрепление на задней стороне створки.

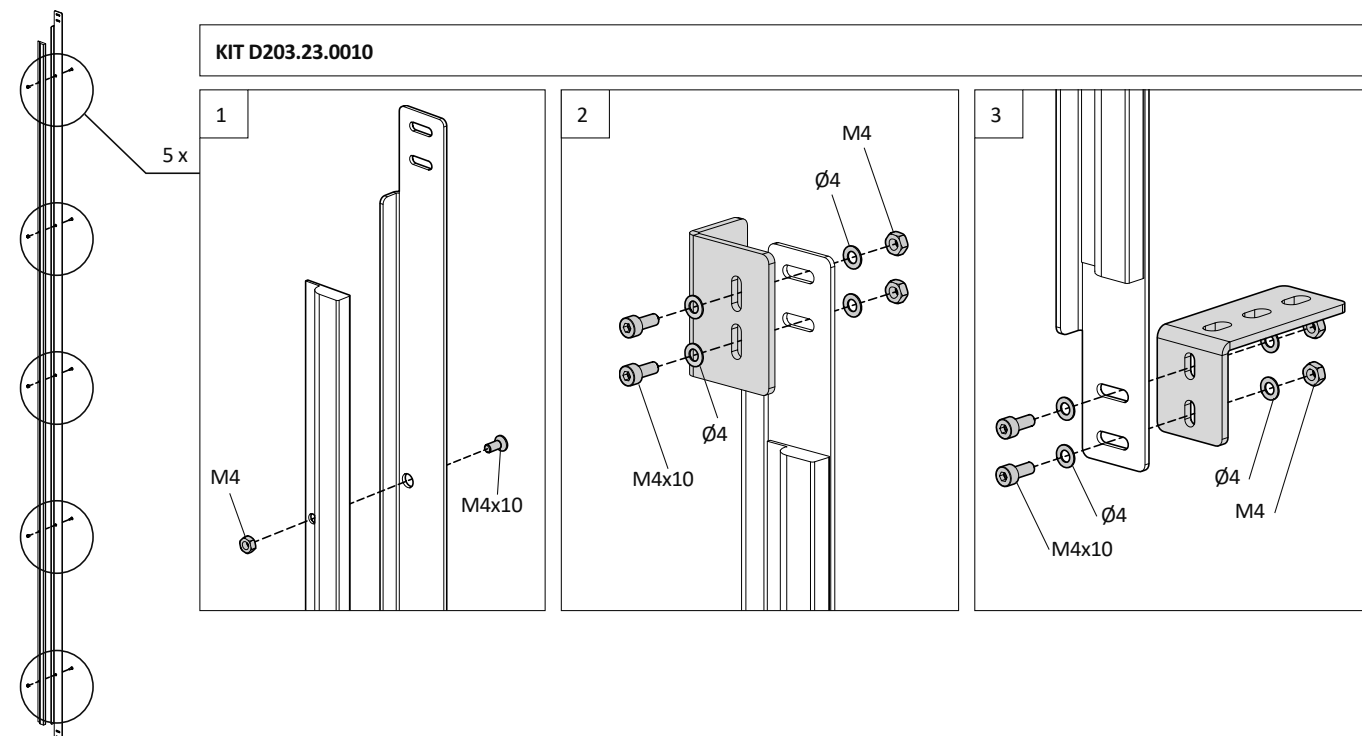
Версия L



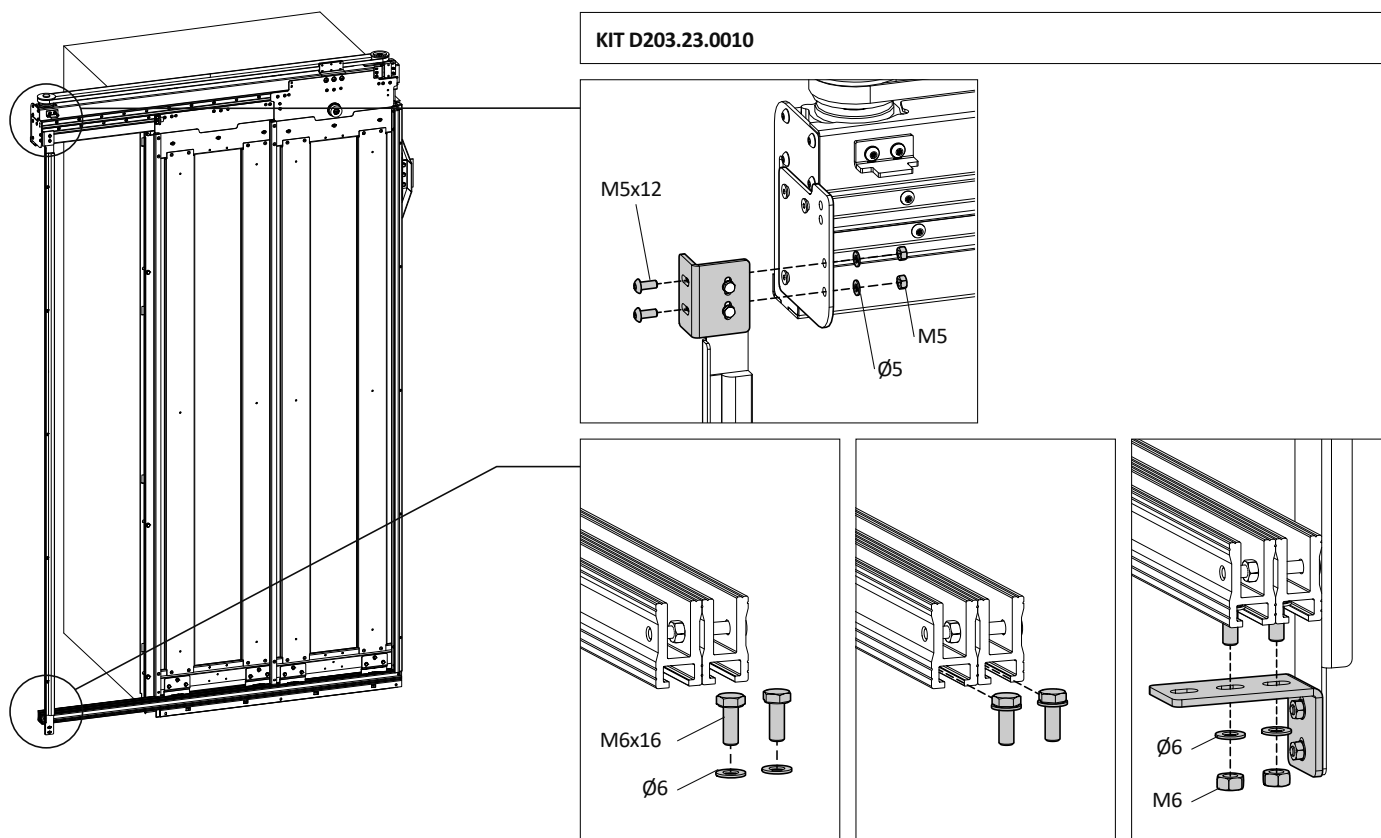
Версия R



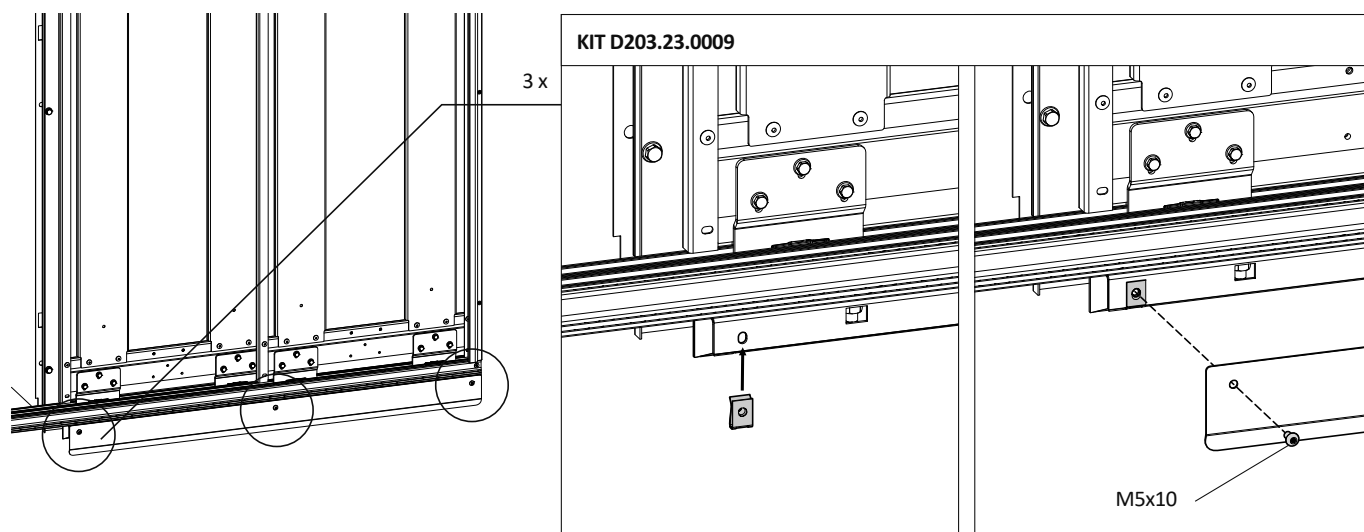
- Собрать оптоэлектронный барьер: Барьер и опора (1), Верхний опорный кронштейн (2) и нижний опорный кронштейн (3)



- Зафиксировать оптоэлектронный барьер на стороне открывания



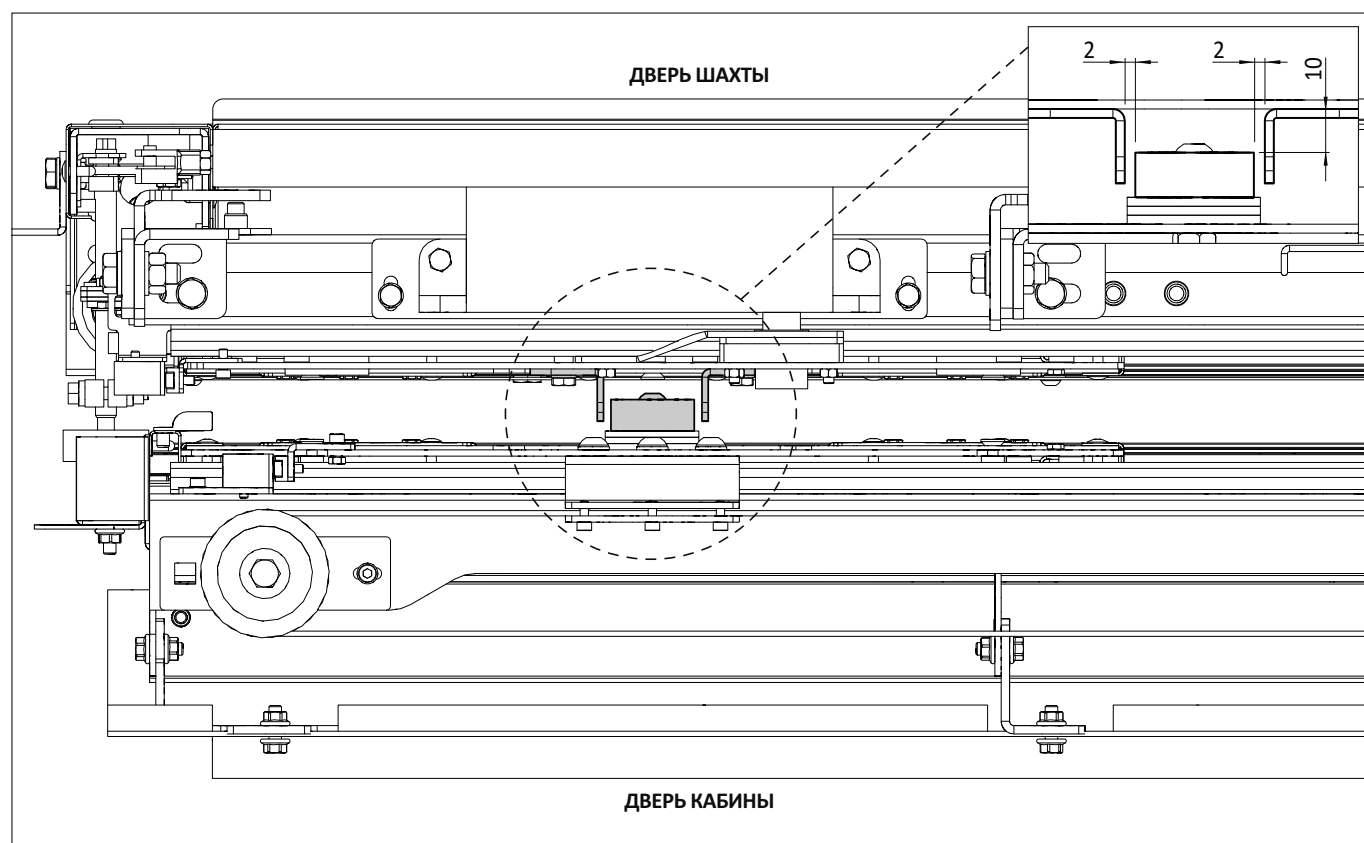
- Задать параметр



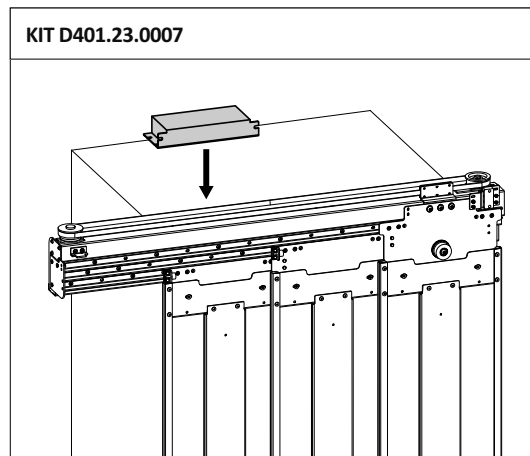
11. ПРОВЕРКА правильности МОНТАЖА ДВЕРИ КАБИНЫ



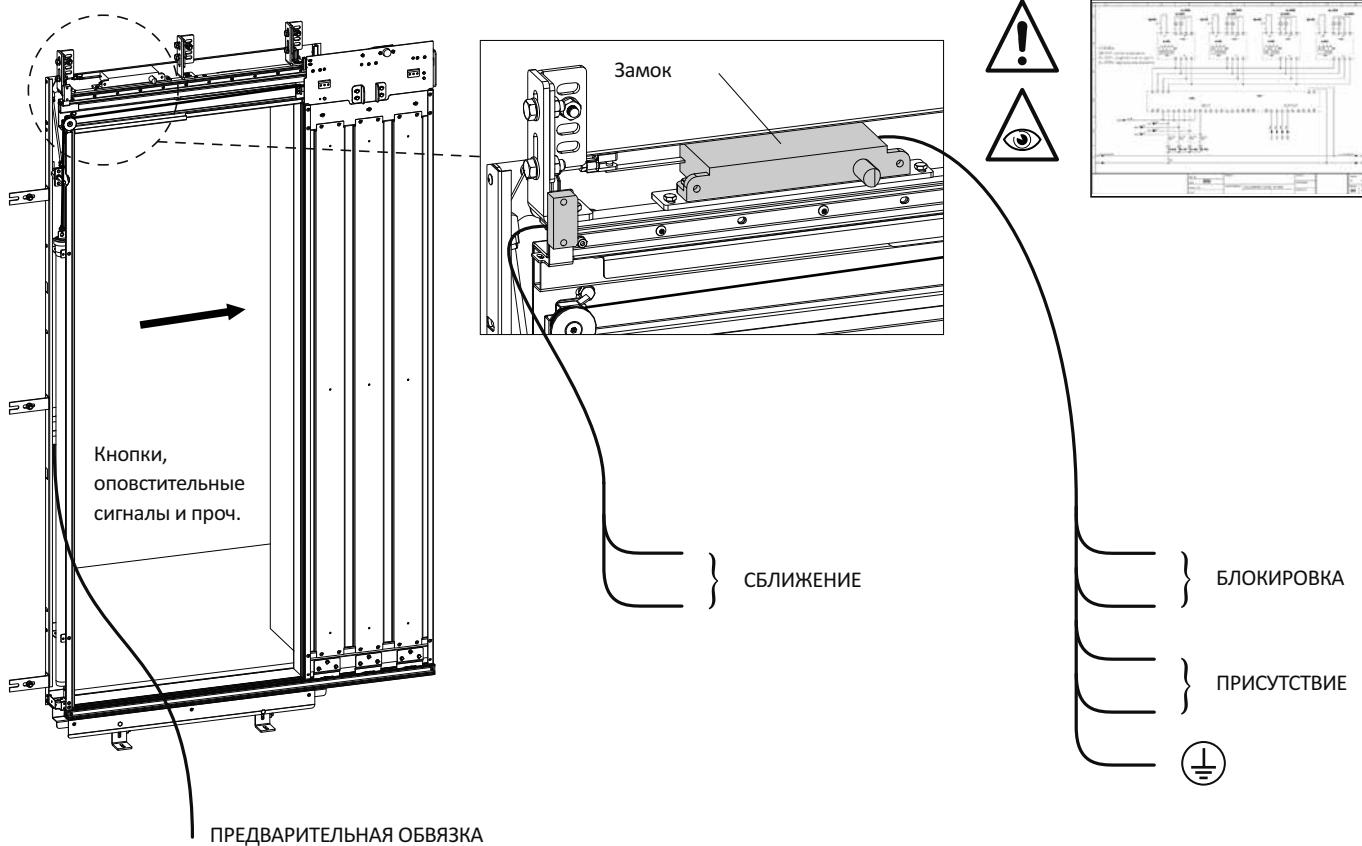
- Проверить правильность выравнивания дверей (кабины и шахты)



- Поместить контроллер AT12 над крышей кабины.



12. СОЕДИНЕНИЕ ЗАМКА

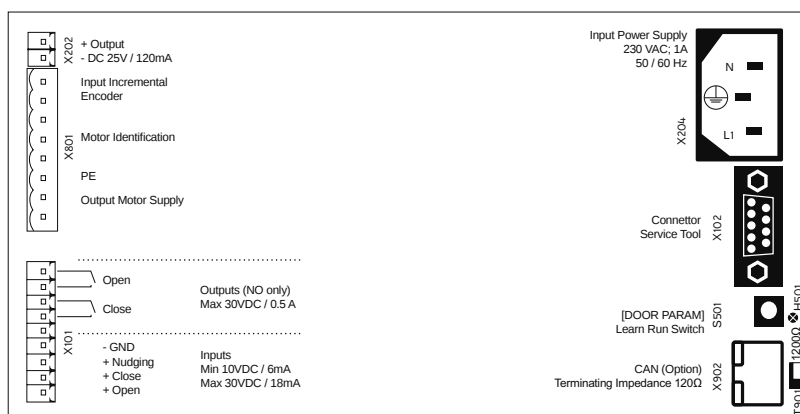




13. ИНСТРУКЦИИ для БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ AT12



13.1. СВОД КОМАНД AT12



Sidoor AT12:

X204: соединение к сети 230 Vac (1A 50/60 Hz)

X102: соединитель для пульта или адаптер USB (для front-end AT PC)

S501: кнопка запоминания "Door Param"

X902: CAN (соединитель RJ45 CAN OPEN)

T901: коммутируемое сопротивление оконечника CAN (120 Ohm)

X202: выход при напряжении 24 V DC / 120 mA

X801: соединение двигателя

X101:

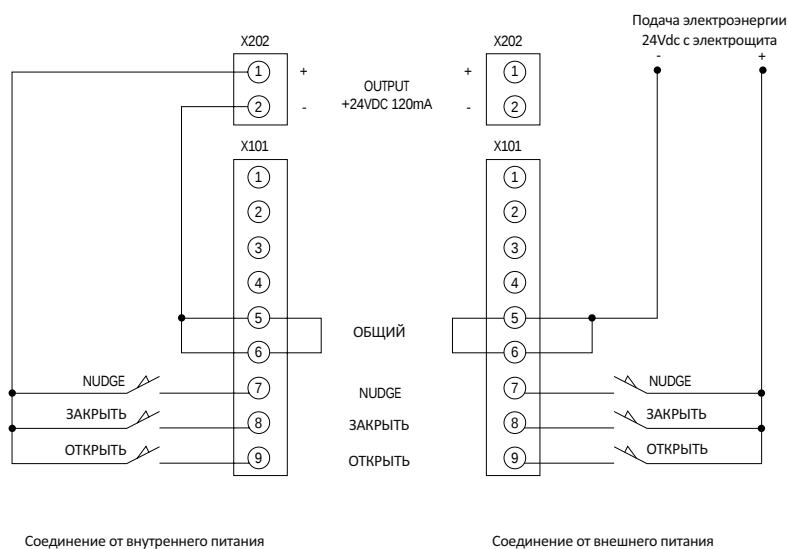
Соединение для исходящих сигналов (или OUTPUT)

- Останов – открывание
- Останов – закрывание

Соединение для входящих сигналов (или INPUT)

- Сближение (или NUDGE)
- Закрывание (или CHIUDI)
- Открывание (или APRI)

13.2. СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ AT12



13.3. ФУНКЦИИ КОНТРОЛЛЕРА SiDOOR AT12

Первичный запуск контроллера модели AT12

1. Извлечь вилку питания X204 из розетки;
2. Закрыть дверь вручную, после чего убедиться в том, что створки двери закрыты полностью и плотно;
3. Вставить вилку питания X204 в розетку и убедиться в том, что на контроллер подается питание (светодиод LED H501 горит);
4. Нажать на кнопку Параметры двери (Door Param - S501) на более чем 5 секунд, после чего отпустить кнопку;
5. Светодиод LED H501 загорится зеленым цветом и начнет мигать, после чего двери частично откроются и закроются 3 раза; за это время будет выполнено автоматическое определение физических параметров двери (направление и ширина проема);
6. По окончании запоминания параметров, на которое затрачивается около 1 минуты, дверь возвращается автоматически в закрытое положение;
7. В этом положении, параметры сохраняются в памяти системы; этот процесс длится около 3 секунд, после чего светодиод LED H501 перестает мигать и загорается непрерывно, зеленым цветом. После того как этот светодиод LED перестанет мигать, контроллер может принимать стандартные команды.



Во время процедуры первичного запуска, светодиод LED H501 не должен быть красным. Красный светодиод означает заедание двери механического характера, поэтому необходимо проверить правильность монтажа механики двери.

Кнопка "Door Param"

Кнопка Door Param (S501) объединяет в себе автоматическое запоминание и функции тестирования, с возможностью открывать и закрывать двери, используя непосредственно панель управления.

Запоминание и тестирование запускаются нажатием кнопки Door Param более чем на 5 секунд.

Кратковременное нажатие кнопки Door Param (от 0,1 до 2 с), дверь приводится в движение.

Не разрешается использовать входы ЗАКРЫТЬ И ОТКРЫТЬ в следующих случаях:

- В первый раз, когда кнопка нажимается в нормальном или стартовом режиме на 0,1-2 с, дверь открывается до достижения открытого положения, таким образом дверь остается в этом положении.
- Если кнопка нажимается повторно на 0,1-2 с перед тем как дверь будет открыта полностью, тогда дверь останавливается в том же положении.
- Если кнопка нажимается повторно на 0,1-2 с, дверь закрывается до достижения закрытого положения и остается в этом положении.
- Если кнопка нажимается повторно на 0,1-2 с перед тем как дверь будет закрыта полностью, тогда дверь останавливается в том же положении.
- Последующим нажатием кнопки дверь вновь открывается.
- Если (посредством нажатия кнопки) не подается никаких последующих команд в течение 10 с между двумя нажатиями кнопки, последующее нажатие кнопки на 0,1-2 с будет приниматься за команду открывания.

Перезапуск после прерывания подачи тока

После прерывания подачи электроэнергии контроллер должен повторно запомнить остановки двери. В этих целях во время первой команды дверь будет двигаться с уменьшенной скоростью (начальная скорость) до тех пор пока не будут найдены и заложены в память панели управления крайние точки открывания и закрывания. Впоследствии дверь вновь будет двигаться с обычной скоростью.

Защита от перегрузки

Если двигатель двери подвергается повторным частым командам закрывания и открывания за короткий период времени, период открытого положения створок автоматически продлевается. Даже при команде ЗАКРЫТЬ движение створок будет задержано, причем красный LED загорается и выключается 4 раза.

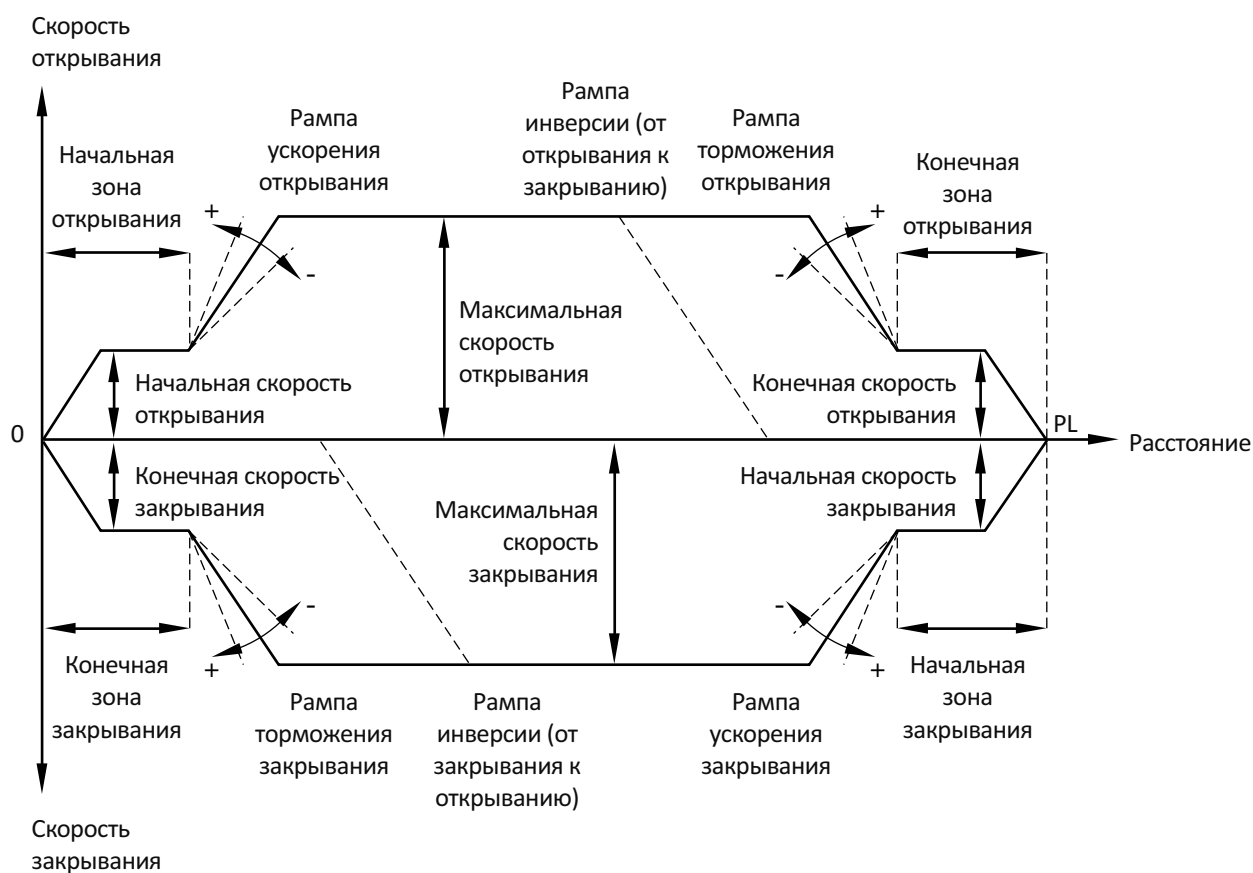
Данная функция предотвращает повреждение двигателя по причине перегрева.

13.4. УСТАНОВКА И НАСТРОЙКИ

ИНФОРМАЦИЯ

Для правильной эксплуатации двери, необходимо, чтобы монтаж был выполнен КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, в соответствии с правилами, содержащимися в данных инструкциях. Система управления должна быть изолирована от электросети, прежде чем будет выполнен монтаж или какой-либо вид работ с дверью. Только в этих условиях можно гарантировать полную неподвижность двери.

13.5. ДИАГРАММА ДВИЖЕНИЯ



13.6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ siDOOR AT12**Моторедуктор на постоянном токе**

Питание	24 Vdc
Скорость макс	0,5 м/с
Степень защиты	IP 21
Передача	15:1
Энкодер инкрементный	100 имп/об
Номинальный ток	1,8 A

**Система контроля AT12**

Питание	230 Vac, da 50 a 60 Hz
Погрешность	+/- 15%
Предохранитель, сторона пользователя	от 6 A до 10 A ($I^2t > 30 A^2s$)
Максимальное потребление	1,6 A
Степень защиты	IP 20
Контрольный Input	от +10 V до +28 Vdc, от 6 mA до 18 mA на каждый вход (floating, коммут. к потенциалу P)
Ширина двери	от 550 до 1000 mm
Противовес в случае сочетания с MyDOMO)	4 кг
Коммутация выходного реле	30 Vdc при 0,5 A (мин 10 mA)
Макс допустимая температура хранения	от -20°C до +85°C
Макс допустимая рабочая температура	от 0°C до +50°C
Допустимая влажность	Без конденсата
Выход при 24 Vdc	Исходящий ток макс 120 mA, защита от коротких замыканий и перегрузки в сети ВНИМАНИЕ: запрещается подавать на данный выход напряжение извне!

Нормативные акты и сертификации

Тест EMC	Соответствие EN 12015 и EN 12016
TÜV (ispettorato tecnico tedesco)	Прототип тестирован
CE	Сертифицировано
Нормативные акты о электрооборудовании EN60950	Соответствует стандарту
Нормативные акты о лифтах EN81	Соответствует стандарту

13.7. Диагностика и установка параметров при помощи пульта HT18



Пульт HT18 может быть использован для направления сигналов движения, для смены параметров движения и для отображения параметров, просчитанных при запоминании: состояние двери и служебные данные.

Для диагностики и задания параметров можно использовать как пульт HT18, так и программу front-end AT PC. Эти инструменты могут быть предложены в качестве опций (см приложение).

Пульт HT18 и адаптер USB для front-end AT PC могут быть соединены к порту X102 системы управления при помощи кабеля в комплекте поставки. Защитный кожух контрольной системы должен оставаться на своем месте. Сигналы input системы будут игнорироваться при нахождении пульта в меню "MAIN MENU / QUICK ADJUSTMENT" или "MAIN MENU / OVERALL ADJUSTMENT".

 Пульт HT18 может быть использован только квалифицированным персоналом. Персонал должен быть ознакомлен со всеми правилами и предупреждениями, изложенными в данных инструкциях, прежде чем приступить к эксплуатации пульта.

Кнопки hardware и software инструментов имеют идентичные значения и обозначения.



Кнопка Подтвердить / переход к след. меню



Кнопка Отмена / возврат к предыд. меню



Кнопка выбора Предыд. меню/увеличить величину параметра



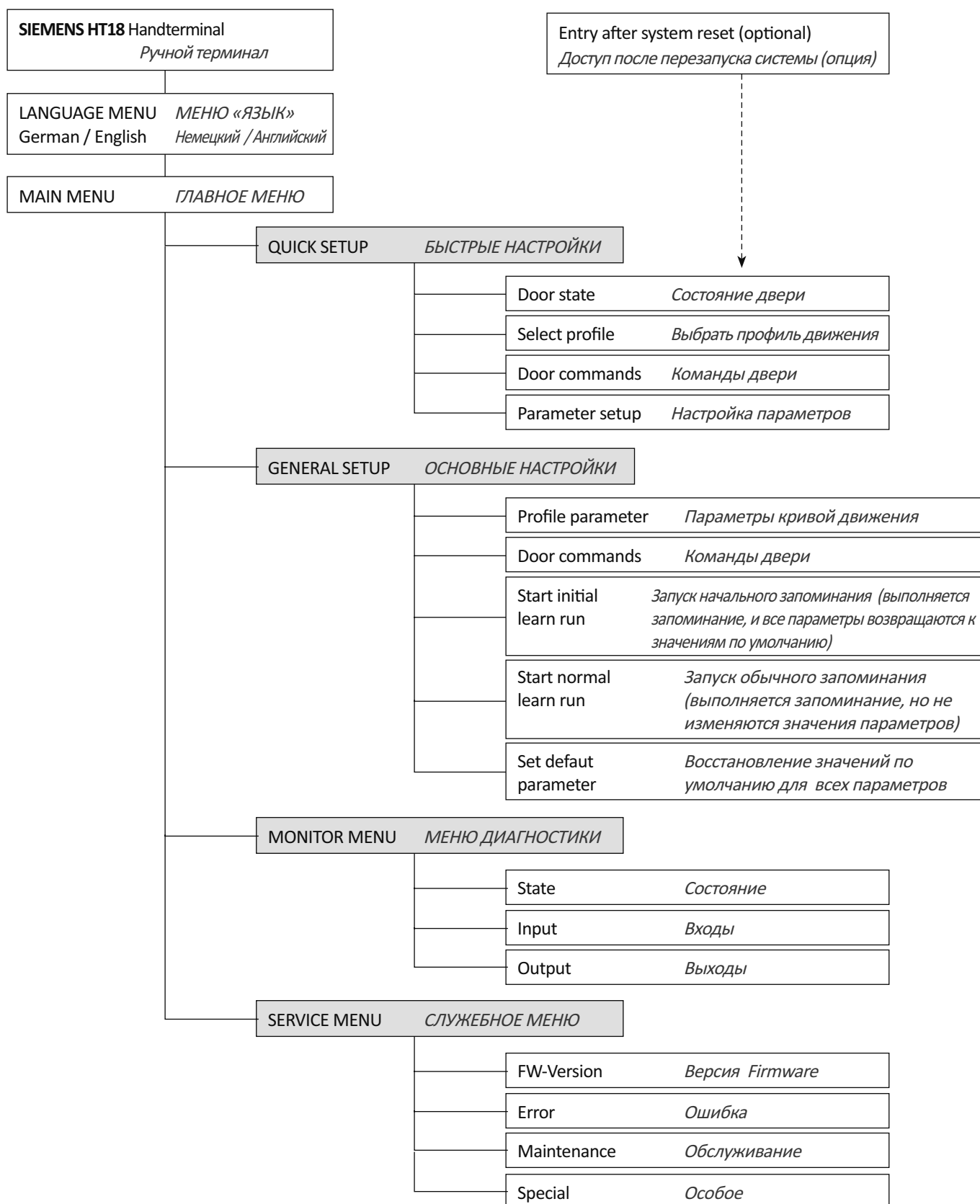
Кнопка выбора След. меню / уменьшить величину параметра

Параметры могут быть изменены в меню "MAIN MENU / QUICK ADJUSTMENT → Parameter Sett." e in "MAIN MENU / OVERALL ADJUSTMENT → Profile Parameters".

Желаемый параметр выбирается при помощи кнопок "↑" или "↓" и активизируется нажатием кнопки Подтвердить (параметр мигает). Величина параметра может быть увеличена или уменьшена при помощи соответствующей кнопки (см. выше). Принятие величины осуществляется нажатием или щелчком мыши на кнопке Подтвердить.



Параметры регистрируются только когда дверь находится в положении останова закрывания. Если дверь не закрыта, на дисплее горит надпись "Value activation with door closed" : «Активизация величины при закрытой двери». Таким образом показывается первоначальное значение, а измененное значение запоминается, пока дверь не достигнет положения останова закрывания. По достижении останова закрывания система записывает новые величины взамен старых.

13.8. СПИСОК МЕНЮ

QUICK SETUP MENU - Меню быстрых настроек**QUICK SETUP БЫСТРЫЕ НАСТРОЙКИ****Door state Состояние двери**

State = Состояние:

Position= ... cm Положение= ... см

Select profile Выбор профиля движения

Profile 0 ... 4 Профиль 0 ... 4

Door commands Команды дверидвижения

Stop door Остановка двери

Open door Открыть дверь

Close door Закрыть дверь

Close door nudging Закрыть плавно

Parameter setup Ввод параметров

Closing forces Силы закрывания

All closing forces ... N Все силы закрывания ... N

Max. speed open Макс скорость открывания

Max. speed open ... mm/s Макс скорость открывания ... мм/с

Max. speed close Макс скорость закрывания

Max. speed close ... mm/s Макс скорость закрывания ... мм/с

All slow speeds Все скорости уменьшены

All slow speed ... mm/s Все скорости уменьшены ... мм/с

Slow start distance Начальная длина при уменьшенной скорости

All low start distances ... mm
Все начальные длины при уменьшенной скорости ... мм

Slow end distance Конечная длина при уменьшенной скорости

All slow end distances ... mm
Все конечные длины при уменьшенной скорости ... мм

All ramps Все рампы ускорения

All ramps ... mm/s² Все рампы ускорения ... мм/с²

GENERAL SETUP MENU - Меню основных настроек**GENERAL SETUP****ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ****Profile parameter****Параметры кривой движения**

Slow end speed open ... mm/s	Конечная скорость открывания ... мм/с
Slow start speed close ... mm/s	Начальная скорость закрывания ... мм/с
Maximum speed close ... mm/s	Макс скорость закрывания ... мм/с
Slow speed open initial ... mm/s	Скорость начала открывания ... мм/с
Slow start speed open ... mm/s	Начальная скорость открывания ... мм/с
Slow end open distance ... mm	Конечная зона открывания ... мм
Slow start open distance ... mm	Начальная зона открывания ... мм
Slow start close distance ... mm	Начальная зона закрывания ... мм
Slow end close distance ... mm	Конечная зона закрывания ... мм
Maximum speed open ... mm/s	Макс скорость открывания ... мм/с
Slow end speed close ... mm/s	Конечная скорость закрывания ... мм/с
Slow speed close initial ... mm/s	Скорость начала закрывания ... мм/с
Nudging speed ... mm/s	Скорость сближения створок (закрывание) ... мм/с
Acceleration ramp open ... mm/s ²	Ускорение открывания ... мм/с ²
Deceleration ramp open ... mm/s ²	Замедление открывания ... мм/с ²
Reversal ramp open/close ... mm/s ²	Рампа инверсии открывания/закрывания ... мм/с ²
Acceleration ramp close ... mm/s ²	Ускорение закрывания ... мм/с ²
Deceleration ramp close ... mm/s ²	Замедление закрывания ... мм/с ²
Reversal ramp close/open ... mm/s ²	Рампа инверсии закрывания/открывания ... мм/с ²
Idle torque open ... A	Статический момент силы останова открывания ... А
Idle torque close ... A	Статический момент силы останова закрывания ... А
Peak torque close ... A	Максимальный момент силы при закрывании ... А
Limit force open ... N	Максимальная сила открывания ... N
Limit force close nudging ... N	Сила закрывания при сближении створок ... N
Limit force and close ... N	Конечная сила закрывания ... N
Limit force close ... N	Макси сила закрывания ... N

Door commands**Команды двери**

Stop door	Остановить дверь
Open door	Открыть дверь
Close door	Закреть дверь
Close with nudging	Закреть плавно

Start initial learn run**Старт начального запоминания**

(выполнение запоминания и возвращение всех параметров к значениям по умолчанию)

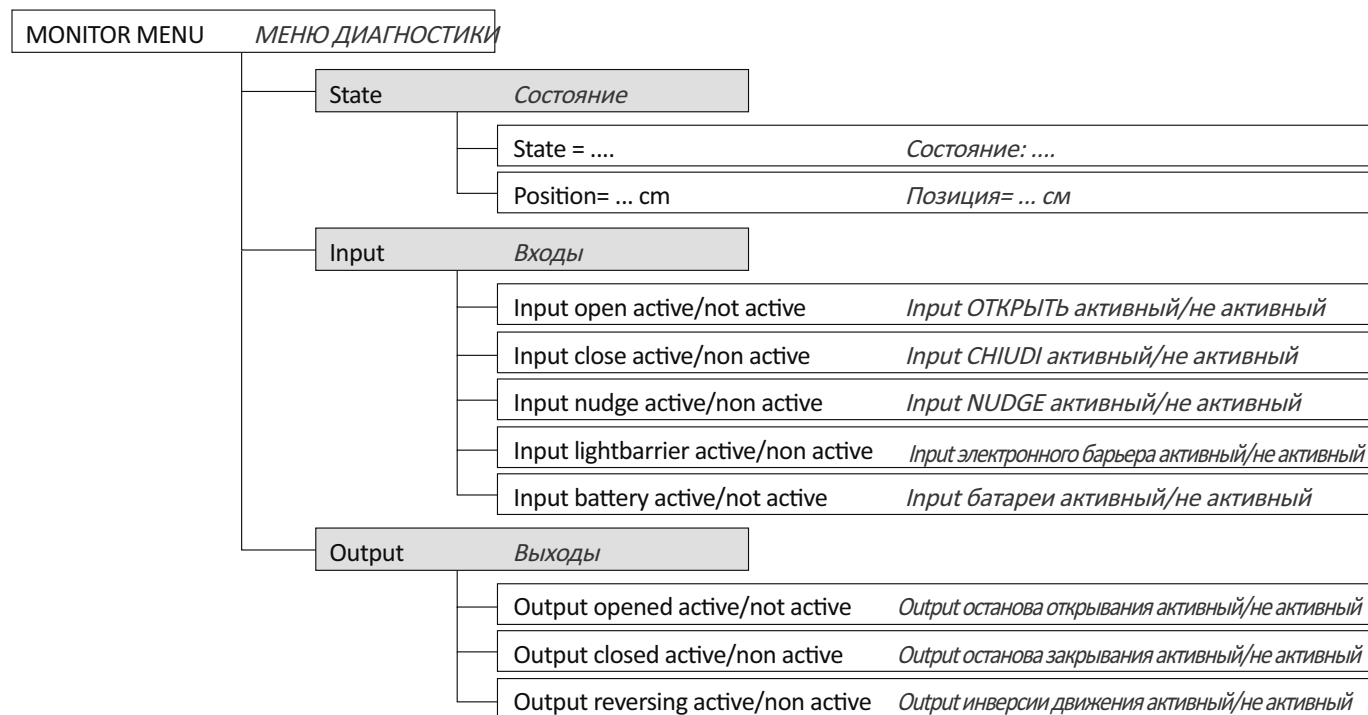
Start normal learn run**Старт обычного запоминания**

(выполнение запоминания при неизменных значениях параметров)

Set default parameter**Восстановление параметров по умолчанию**

(все параметры возвращаются к значениям по умолчанию)

MONITOR MENU - Мню диагностики



SERVICE MENU - Служебное меню

SERVICE-MENU

СЛУЖЕБНОЕ МЕНЮ

FW-Version

Версия Firmware

AT18 Firmware version ...

Версия Firmware ...

Error

Ошибка

Current error

Текущая ошибка

Preceding error

Предыдущая ошибка

Second last error

Предпоследняя ошибка

Third last error

Третья с конца ошибка

Maintenance menu

Меню обслуживания

Read values

Читать значения

Openings counter

Счетчик открываний

Blockings counter

Счетчик блоков

Learn runs counter

Счетчик запоминаний

Start ups counter

Счетчик стартов

Operating hours counter

Счетчик часов работы

Clear values

Отмена значений

Openings counter

Счетчик открываний

Blockings counter

Счетчик блоков

Learn runs counter

Счетчик запоминаний

Start ups counter

Счетчик стартов

Special

Особое

Motor circuit voltage ... V

Напряжение контура двигателя ... V

Motor current not adjusted ... A

Напряжение контура двигателя ... A

Motor current adjusted ... A

Отрегулированная подача тока двигателя ... A

PWM ... %

PWM ... %

Dynamic mass ... kg

Динам масса ... кг

13.9. МОДИФИКАЦИЯ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ КОНТРОЛЛЕРА AT12

1. При помощи кнопки S501 подать команду на полное закрывание двери (кратковременное нажатие кнопки при открытой двери);
2. Подключить пульт управления к порту X102 контроллера при помощи специально предназначенного для этих целей провода;
3. Пользуясь нижеприведенной схемой, выбрать нужные пункты меню и ввести желаемые параметры;
4. По окончании программирования, многократным нажатием на кнопку ESC вернуться к начальному меню.

ИНФОРМАЦИЯ



Параметры регистрируются только тогда, когда дверь находится в положении окончания хода закрывания. Если дверь не закрыта, на дисплее горит предупреждение "Value activation with door closed". Таким образом, на дисплее отображается первоначальное значение, а новое значение не запоминается до тех пор, пока дверь не достигнет положения окончания хода закрывания (закрывание должно быть обязательно выполнено автоматически, а не вручную, отключив питание). По достижении положения окончания хода закрывания, система выполнит запоминание новых параметров.

Пользоваться колонной "Заданная величина" для регистрации настроек, сделанных при запуске.

